



## Need some help?

Visit [www.tapo.com/support/](https://www.tapo.com/support/)

for technical support, user guides, FAQs, warranty & more



# User Manual

## Robot Vacuum

### ▶ Setup Videos

Scan QR code or visit

<https://www.tp-link.com/support/setup-video/#robot-vacuum>



---

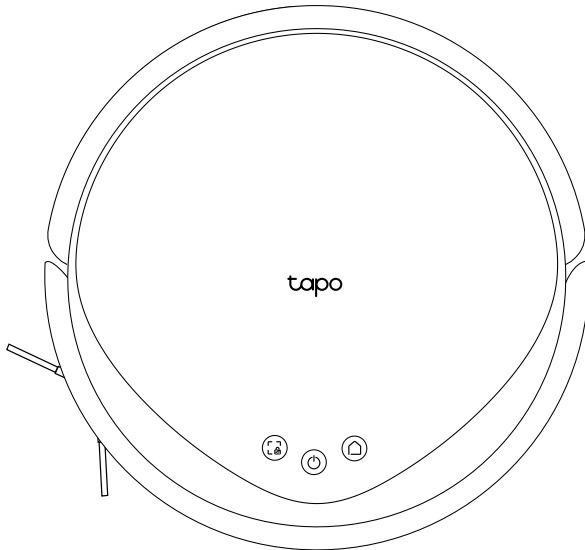
# CONTENTS

---

|    |   |            |    |   |                  |
|----|---|------------|----|---|------------------|
| 1  | / | English    | 37 | / | Svenska          |
| 5  | / | Deutsch    | 41 | / | Norsk            |
| 9  | / | Español    | 45 | / | Dansk            |
| 13 | / | Ελληνικά   | 49 | / | Bahasa Indonesia |
| 17 | / | Français   | 53 | / | ไทย              |
| 21 | / | Italiano   | 57 | / | 한국어              |
| 25 | / | Português  | 61 | / | Tiếng Việt       |
| 29 | / | Suomi      | 65 | / | Türkçe           |
| 33 | / | Nederlands | 72 | / | العربية          |

\*Images may differ from actual products.

## Overview



### **Power/Clean**

- Press once: Start/pause cleaning.
- Press and hold for 3 seconds: Turn on/off the robot vacuum.

### **Dock**

- Return to the dock to charge.
- (For Plus Series) Empty the bin when docked.

### **Spot Cleaning/Child Lock**

- Press once: Start spot cleaning.
- Press and hold for 5 seconds: Turn on/off the child lock.

### + **Combination Button**

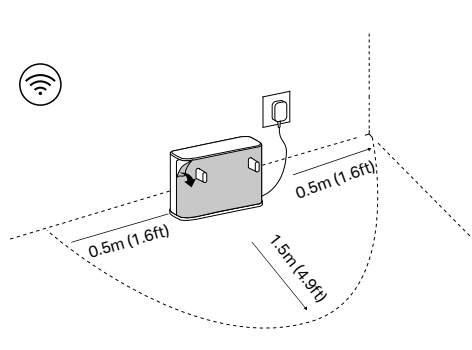
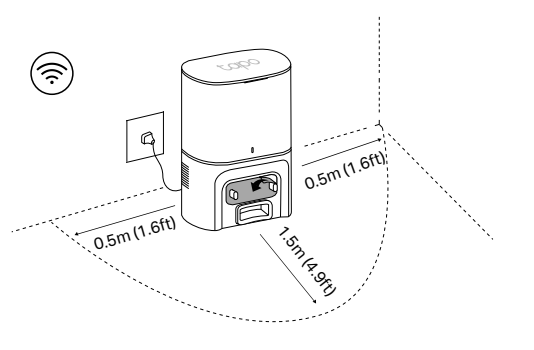
- Press and hold simultaneously for 5 seconds: Enter setup mode to configure network.
- Press and hold simultaneously for 10 seconds: Restore to factory default settings.

### **LED**

- Red: Battery level < 20%; Error
- Orange: Battery level between 20% and 80%
- Green: Battery level > 80%

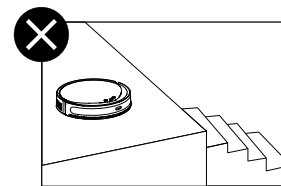
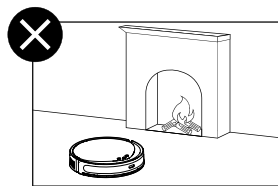
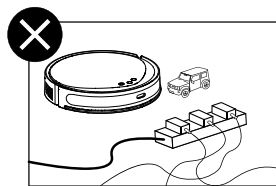
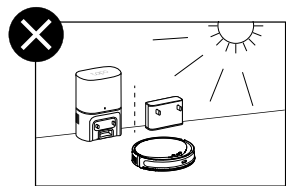
## 1 Position the Dock

Place the dock on a level surface, flat against a wall, without obstacles within 1.5m (4.9ft) in front and 0.5m (1.6ft) on left and right. Connect the power cord to the dock and power source. Keep the cable tidy.



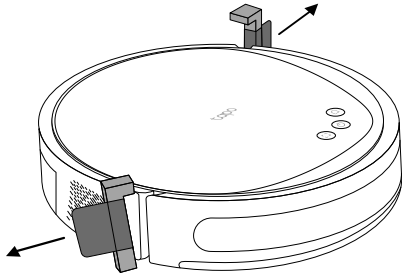
### Notes

- To ensure a better user experience, make sure the area is with good Wi-Fi signal.
- Do not place it in direct sunlight. Ensure the area around the dock is free of clutter to improve docking performance.
- Always keep the dock powered on, otherwise the robot vacuum will not automatically return. And do not move the dock frequently.



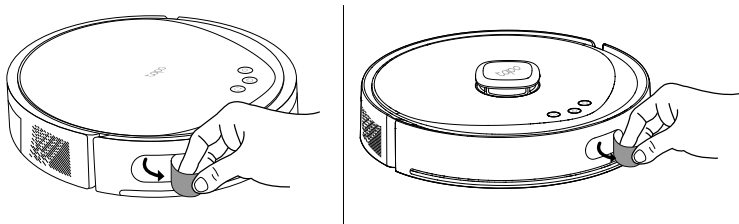
## 2 Remove Protective Strip

Remove the protective strips on both sides of the front bumper.




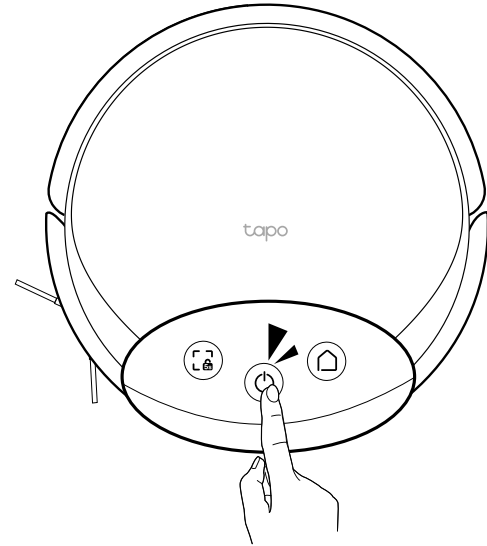
## 3 Remove Protective Film

Remove the protective film on the front bumper.




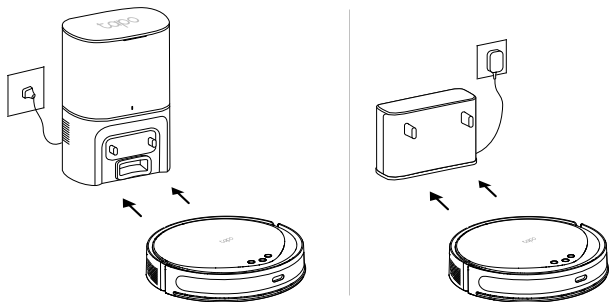
## 4 Turn On Robot Vacuum

Press and hold  for 3 seconds to turn on the robot vacuum. You will hear either "Turning On" or a beep, indicating a successful power-on.



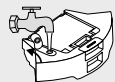
## 5 Power On and Charge

Place the robot vacuum on the charging dock or tap  to send it back to the dock to charge. It will return to the dock at the end of a cleaning job and whenever it needs to recharge.



### Notes

- When the LED of the charging dock flashes 3 times and then goes out, the charging will begin.
- We recommend that you charge the robot vacuum fully for about 4 hours prior to starting the first cleaning job.



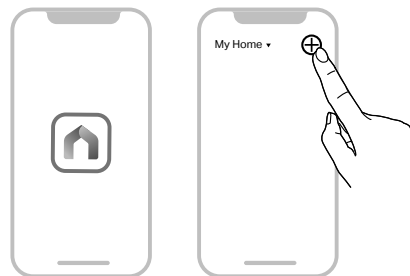
- To prevent corrosion, do NOT add any cleaning agents.
- WIPE the water tank dry after adding water.

## 6 Download the Tapo App and Connect to Wi-Fi

1. Download the Tapo app from the App Store or Google Play, then log in.



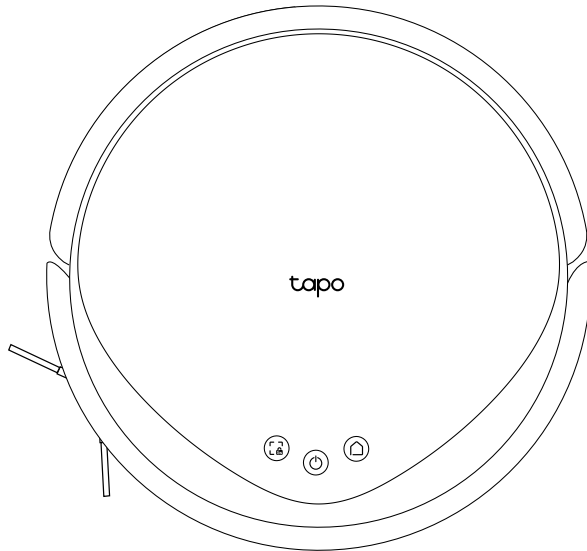
2. Open the Tapo app, tap + icon, and select your model. Follow the step-by-step instructions to easily set up your robot vacuum.



 Troubleshooting & Voice Prompts for Issues:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Die Abbildungen können von den tatsächlichen Produkten abweichen.

## Übersicht



### Einschalten/Reinigen

- Einmal drücken: Reinigung starten/pausieren.
- 3 Sekunden lang gedrückt halten: Saugroboter ein/ausschalten.

### Dockingstation

- Zum Aufladen zur Dockingstation zurückkehren.
- (Für Plus -Serien) Entleeren Sie den Behälter, wenn er angedockt ist.

### Fleckenreinigung/Kindersicherung

- Einmal drücken: Fleckenreinigung starten.
- 5 Sekunden lang gedrückt halten: Kindersicherung ein-/ausschalten.

### + Kombinationstaste

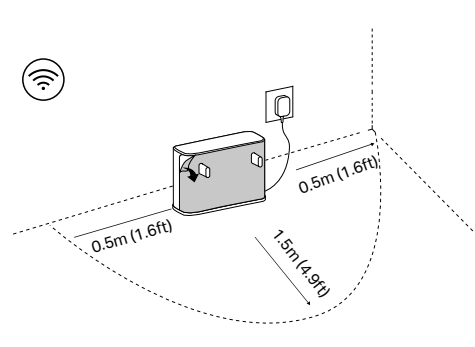
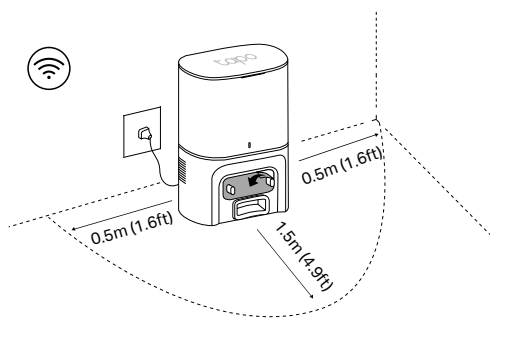
- Gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt halten: Rufen Sie den Setup-Modus auf, um das Netzwerk zu konfigurieren.
- Gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt halten: Auf Werkseinstellungen zurücksetzen.

### LED

- Rot: Batteriestand < 20 %; Fehler
- Orange: Batteriestand zwischen 20 % und 80 %
- Grün: Batteriestand > 80 %

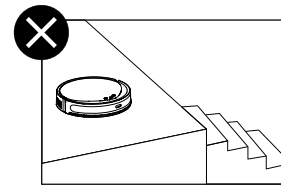
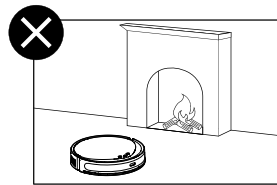
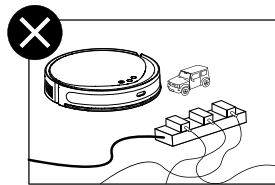
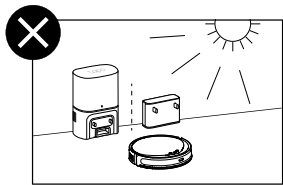
## 1 Positionierung der Dockingstation

Stellen Sie die Ladestation auf einer harten, geraden Fläche an einer Wand auf und achten Sie darauf, dass davor ein Freiraum von 1,5 m und links und rechts davon ein Freiraum von 0,5 m vorhanden ist. Schließen Sie das Stromkabel an die Dockingstation und die Steckdose an. Achten Sie auf ein geordnetes Kabel.



### Hinweise

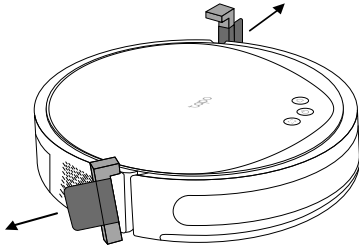
- Um eine bessere Benutzererfahrung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass der Bereich über ein gutes WLAN-Signal verfügt.
- Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht aus. Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Dockingstation frei von Unordnung ist, um die Dockingleistung zu verbessern.
- Lassen Sie die Dockingstation immer eingeschaltet, da der Saugroboter sonst nicht automatisch zurückkehrt. Und bewegen Sie die Dockingstation nicht häufig.





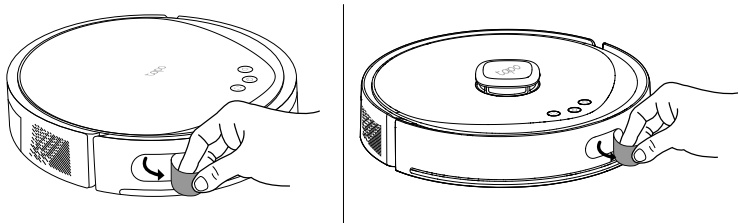
## 2 Schutzstreifen entfernen

Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Schutzstreifen auf beiden Seiten der vorderen Stoßfänger.




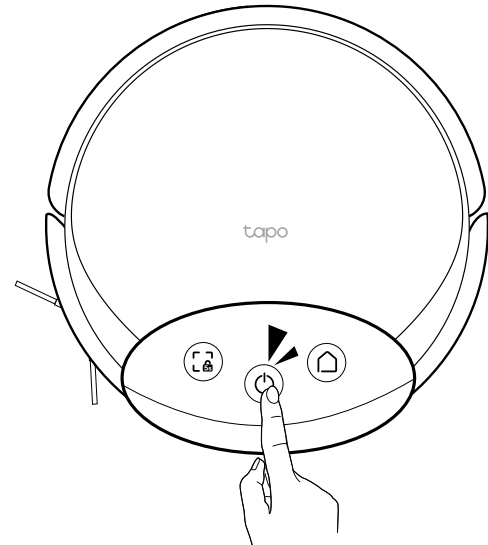
## 3 Schutzfolie entfernen

Entfernen Sie die Schutzfolie an dem vorderen Stoßfänger.




## 4 Saugroboter einschalten

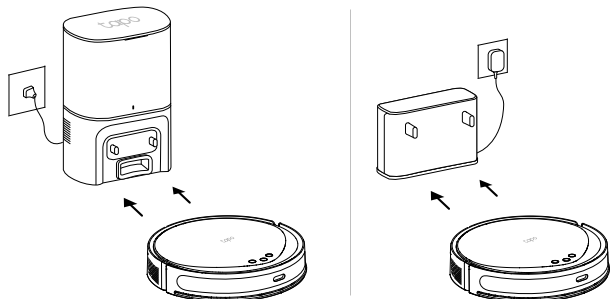
Halten Sie  für 3 Sekunden gedrückt, um den Saugroboter einzuschalten. Sie hören entweder "Einschalten" oder einen Piepton, der anzeigt, dass er erfolgreich eingeschaltet wurde.



## 5 Einschalten und Aufladen

Legen Sie den Staubsaugerroboter auf die Dockingstation oder tippen Sie auf , um diesen zum Aufladen zurück in die Station zu schicken.

Der Roboter kehrt am Ende eines Reinigungsauftrags oder wenn er aufgeladen werden muss, in die Dockingstation zurück.



### Hinweise

- Wenn die LED der Ladestation 3 Mal blinkt und dann erlischt, beginnt der Ladevorgang.
- Wir empfehlen, den Saugroboter vor Beginn der ersten Reinigungsaufgabe etwa 4 Stunden lang vollständig aufzuladen.



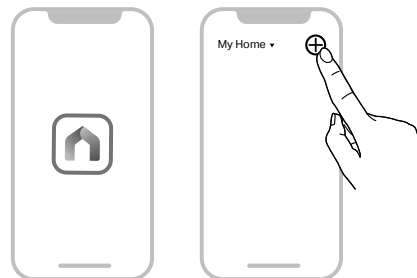
- Fügen Sie KEINE Reinigungsmittel hinzu.
- Nach dem Einfüllen von Wasser wischen Sie den Wassertank trocken.

## 6 Laden Sie die Tapo-App herunter und stellen Sie eine Verbindung zum WLAN her.

1. Laden Sie die Tapo-App aus dem App Store oder von Google Play herunter und melden Sie sich dann an.



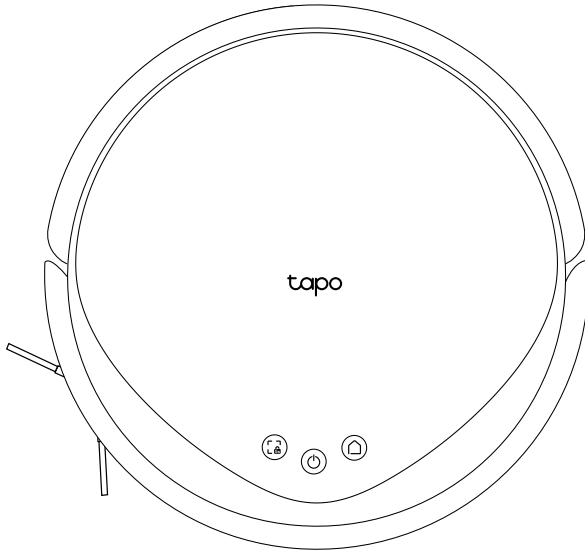
2. Starten Sie die Tapo-App, tippen Sie auf das Symbol + und wählen Sie Ihr Modell aus. Folgen Sie den Schritt-für-Schritt-Anweisungen, um Ihren Saugroboter einfach einzurichten.



 Fehlerbehebung & Sprachansagen bei Fehlern:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Las imágenes pueden diferir de los productos reales.

## Visión general



### Encender/Limpieza

- Pulsar una vez: Iniciar/pausar limpieza.
- Mantener pulsado durante 3 segundos: Encender/Apagar el robot aspirador.

### Estación

- Regresa a la estación para cargar.
- (Para series más) Vacíe el contenedor cuando esté acoplado.

### Limpieza de manchas/Bloqueo para niños

- Pulsar una vez: iniciar la limpieza de manchas.
- Mantener pulsado durante 5 segundos: Activar/desactivar el bloqueo para niños.

### + Combinación de botones

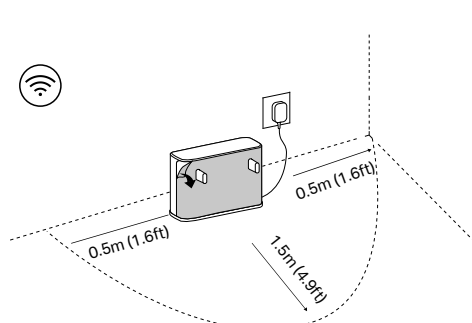
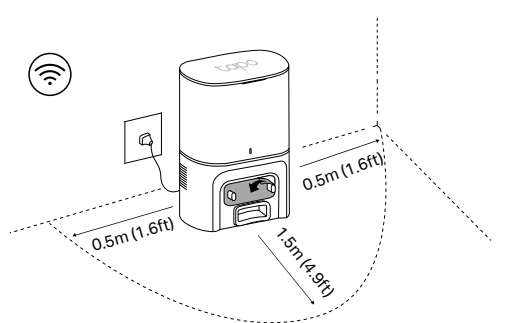
- Mantener presionado simultáneamente durante 5 segundos: Ingrese al modo de configuración para configurar la red.
- Mantener presionado simultáneamente durante 10 segundos: Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica.

### LED

- Rojo: Nivel de batería < 20 %; Error
- Naranja: Nivel de batería entre 20% y 80%
- Verde: Nivel de batería > 80%

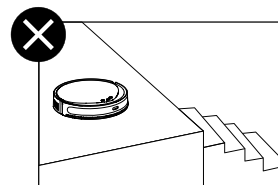
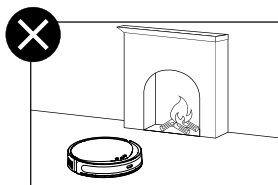
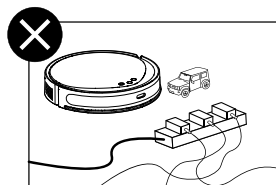
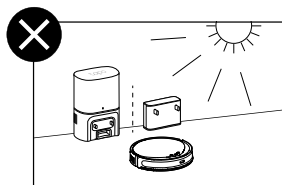
## 1 Posicionar la estación

Coloque el muelle sobre una superficie dura y nivelada contra una pared, asegurando 1,5 m (4,9 pies) de espacio libre al frente y 0,5 m (1,6 pies) a la izquierda y a la derecha. Conecte el cable de alimentación a la base y a la fuente de alimentación. Mantenga el cable ordenado.



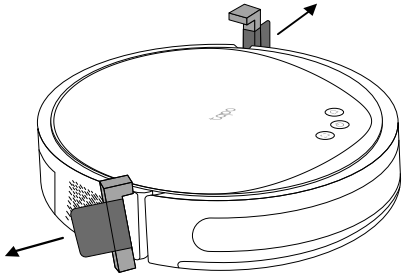
### Notas

- Para garantizar una mejor experiencia de usuario, asegúrese de que el área tenga buena señal Wi-Fi.
- No lo coloque bajo la luz directa del sol. Asegúrese de que el área alrededor de la base esté despejada para mejorar el rendimiento de la base.
- Mantenga siempre la base encendida, de lo contrario, el robot aspirador no regresará automáticamente. Y no mueva el muelle con frecuencia.



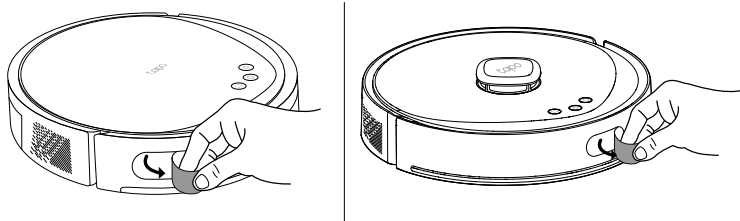
## 2 Retirar la tira protectora

Antes de usar, retirar las tiras protectoras a ambos lados del parachoques delantero.




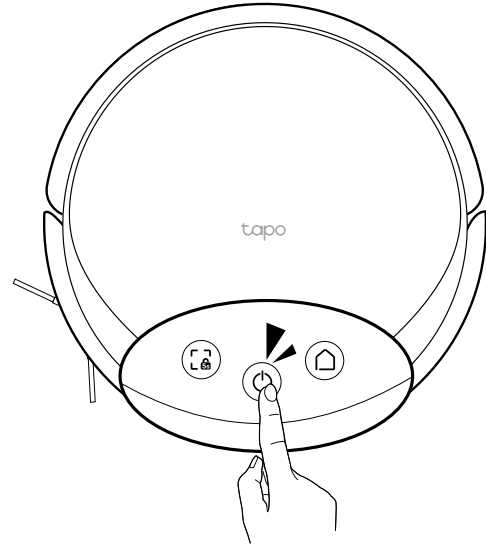
## 3 Retirar la película protectora

Retirar la película protectora del parachoques delantero.




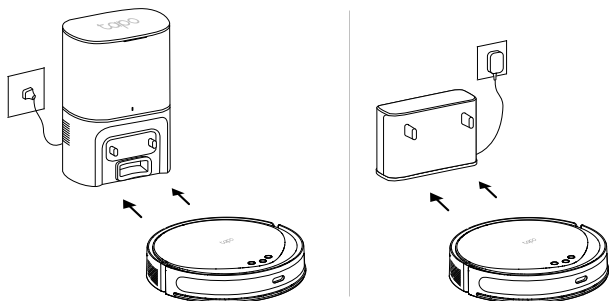
## 4 Encienda el robot aspirador

Mantenga presionado  durante 3 segundos para encender el robot aspirador. Escuchará "Encendiendo" o un pitido, lo que indica un encendido exitoso.



## 5 Encendido y carga

Colocar el robot aspirador en la base de carga o Presionar  para enviarlo de vuelta a la base para que se cargue. Regresará al muelle al final de un trabajo de limpieza y cada vez que necesite recargarse.



### Notas

- Cuando el LED de la base de carga parpadee 3 veces y luego se apague, comenzará la carga.
- Le recomendamos que cargue completamente el robot aspirador durante aproximadamente 4 horas antes de comenzar el primer trabajo de limpieza.



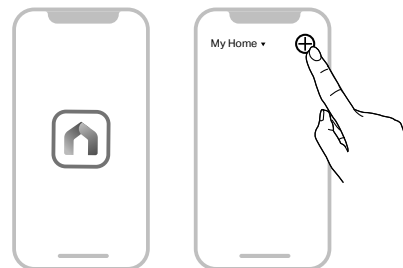
- NO agregue ningún agente de limpieza.
- Seque el tanque de agua después de agregar agua.

## 6 Descargar la aplicación Tapo y conéctese a Wi-Fi

1. Descargue la aplicación Tapo de App Store o Google Play, luego inicie sesión.



2. Abra la aplicación Tapo, pulsar el icono + y seleccionar el modelo. Siga las instrucciones paso a paso para configurar fácilmente su robot aspirador.

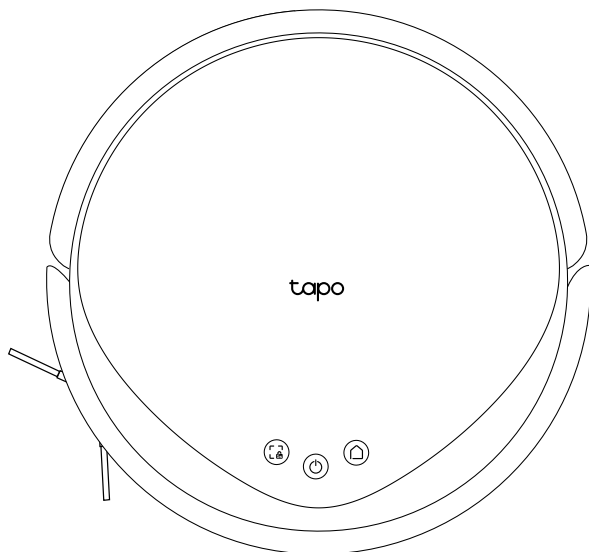


Solución de problemas e Indicaciones de voz para problemas:

<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Οι εικόνες μπορεί να διαφέρουν από τα πραγματικά προϊόντα.

## Επισκόπηση



### Λειτουργία/Καθάρισμα

- Πατήστε μία φορά για: Έναρξη/παύση καθαρισμού.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ρομποτικής σκούπας.

### Σταθμός Βάσης

- Επιστροφή στο σταθμό βάσης για φόρτιση.
- (Για τη σειρά Plus) Άδειασμα του κάδου όταν είναι συνδεδεμένη στο σταθμό βάσης.

### Καθάρισμα Σημείου/Κλειδώμα για παιδιά

- Πατήστε μία φορά για: Έναρξη καθαρισμού σημείου.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα για: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κλειδώματος για παιδιά.

### + Συνδυασμός Πλήκτρων

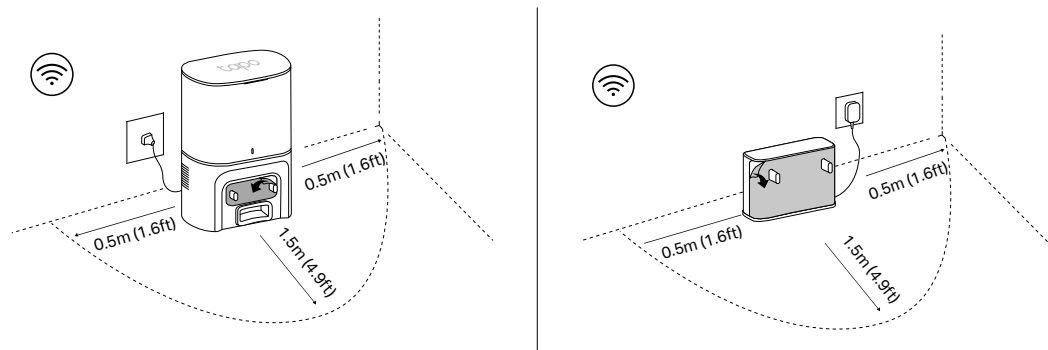
- Πατήστε και κρατήστε τα πατημένα ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα για: Είσοδο στη λειτουργία ρύθμισης (setup) για να διαμορφώσετε το δίκτυο.
- Πατήστε και κρατήστε τα πατημένα ταυτόχρονα για 10 δευτερόλεπτα για: Επαναφορά στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις.

### Λυχνία LED

- Κόκκινο: Επίπεδο μπαταρίας < 20%. Σφάλμα
- Πορτοκαλί: Επίπεδο μπαταρίας μεταξύ 20% και 80%
- Πράσινο: Επίπεδο μπαταρίας > 80%

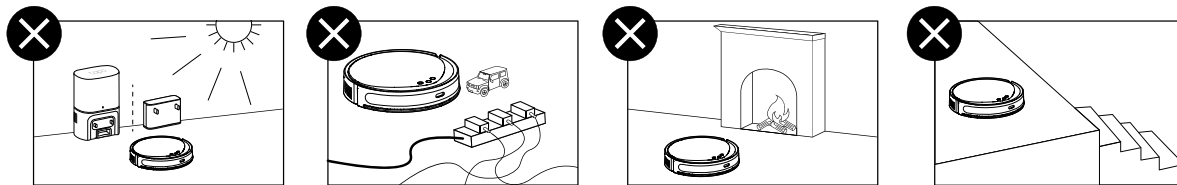
## 1 Τοποθέτηση Σταθμού Βάσης

Τοποθετήστε το σταθμό φόρτισης σε μία σκληρή και επίπεδη επιφάνεια, σε επαφή με το τοίχο, διασφαλίζοντας 1.5m (4.9ft) απόσταση ελεύθερου χώρου στο μπροστινό μέρος και 0.5m (1.6ft) στα αριστερά και στα δεξιά. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο σταθμό φόρτισης και στην πηγή τροφοδοσίας. Διατηρήστε το καλώδιο τακτοποιημένο.



### Σημειώσεις

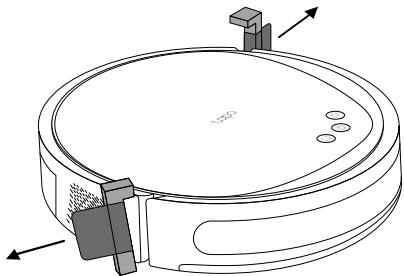
- Για να εξασφαλίσετε καλύτερη εμπειρία χρήσης, βεβαιωθείτε ότι η περιοχή διαθέτει καλό σήμα Wi-Fi.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημείο που δέχεται άμεσο ηλιακό φως. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από το σταθμό βάσης είναι απαλλαγμένη από ακαταστασία για να βελτιώσετε την απόδοση της σύνδεσής του με τη ρομποτική σκούπα.
- Διατηρείτε πάντα το σταθμό βάσης αναμμένο, διαφορετικά η ρομποτική σκούπα δεν θα επιστρέψει αυτόματα. Και μην μετακινείτε συχνά το σταθμό βάσης.





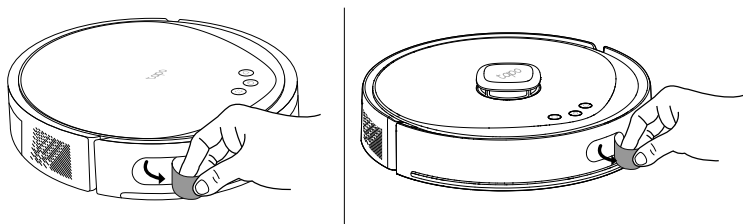
## 2 Αφαίρεση Προστατευτικής Λωρίδας

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε τις προστατευτικές λωρίδες και από τις δύο πλευρές του μπροστινού προφυλακτήρα.




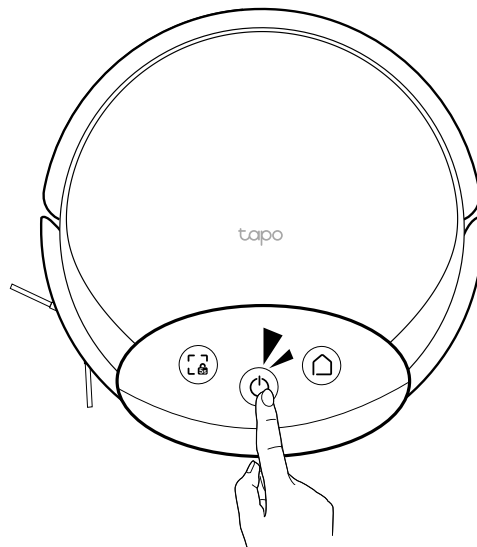
## 3 Αφαίρεση Προστατευτικής Ταινίας

Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από το μπροστινό προφυλακτήρα.




## 4 Ενεργοποίηση Ρομποτικής Σκούπας

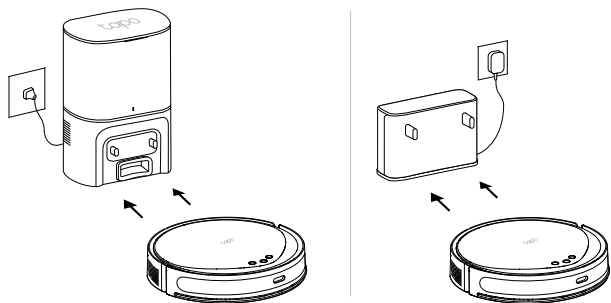
Πατήστε παρατεταμένα το  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ρομποτική σκούπα. Θα ακούσετε είτε το μήνυμα "Turning On" ή κάποιο ηχητικό σήμα, που υποδεικνύει μια επιτυχημένη ενεργοποίηση.



## 5 Ενεργοποίηση και Φόρτιση

Τοποθετήστε τη ρομποτική σκούπα στο σταθμό βάσης ή πατήστε  για να τη στείλετε πίσω στο σταθμό βάσης για φόρτιση.

Θα επιστρέψει στο σταθμό βάσης στο τέλος μιας εργασίας καθαρισμού και όποτε χρειαστεί επαναφόρτιση.



### Σημειώσεις

- Όταν το LED του σταθμού βάσης αναβοσβήνει 3 φορές και μετά σβήνει, ξεκινάει η διαδικασία φόρτισης.
- Συνιστούμε να φορτίσετε πλήρως τη ρομποτική σκούπα για περίπου 4 ώρες πριν ξεκινήσετε την πρώτη εργασία καθαρισμού.



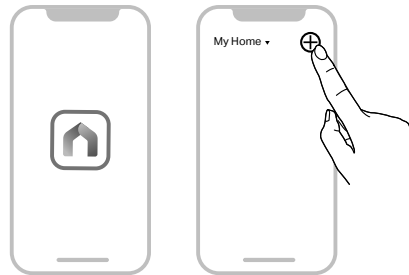
- ΜΗΝ προσθέτετε κανένα καθαριστικό.
- Μετά τη προσθήκη νερού σκουπίστε το δοχείο νερού μέχρι να στεγνώσει.

## 6 Κατεβάστε την Εφαρμογή Ταρο και Συνδεθείτε σε Wi-Fi

1. Κατεβάστε την εφαρμογή Ταρο από το App Store ή το Google Play και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε είσοδο (login).



2. Ανοίξτε την εφαρμογή Ταρο, πατήστε το εικονίδιο + και επιλέξτε το μοντέλο της συσκευής σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες βήμα προς βήμα για να ρυθμίσετε εύκολα την ρομποτική σας σκούπα.



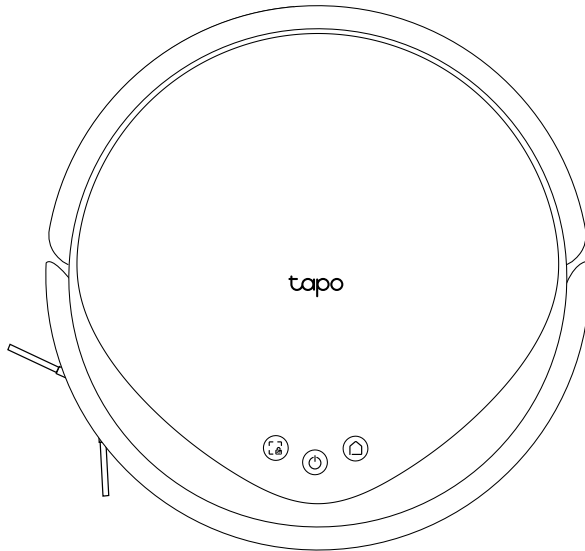
Αντιμετώπιση Προβλημάτων & Φωνητικές Προτροπές για Ζητήματα:



<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Les images peuvent différer des produits finaux.

## Aperçu



### Alimentation/Nettoyage

- Appuyez une fois : Démarrer/mettre en pause le nettoyage.
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes : Allumer/éteindre le robot aspirateur.

### Station

- Retournez à la station d'accueil pour recharger.
- (Pour la série Plus) Videz le bac lorsqu'il est amarré.

### Nettoyage Ponctuel/Verrouillage Parental

- Appuyez une fois : démarrez le nettoyage des taches.
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 5 secondes : activez/désactivez la sécurité enfants.

### + Bouton Combiné

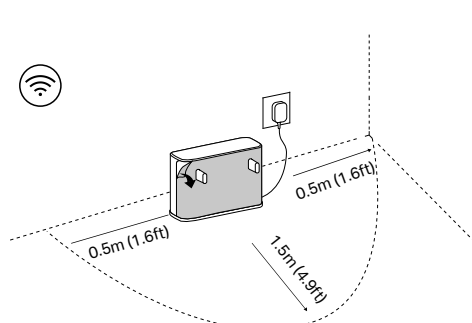
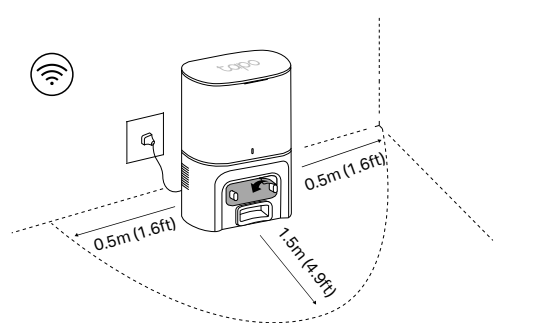
- Maintenez enfoncé simultanément pendant 5 secondes : entrez en mode de configuration pour paramétrer le réseau.
- Maintenez enfoncé simultanément pendant 10 secondes : restaurer les paramètres d'usine par défaut.

### LED

- Rouge : niveau de batterie < 20 % ; Erreur
- Orange : niveau de la batterie entre 20 % et 80 %
- Vert : niveau de la batterie > 80 %

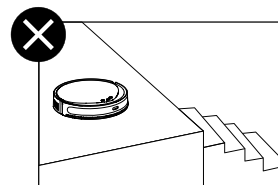
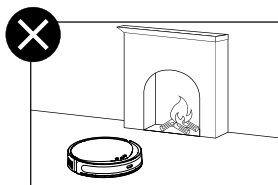
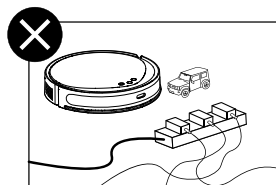
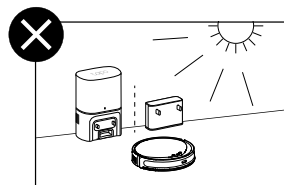
## 1 Positionner La Station

Positionnez la station sur une surface dure et plane contre un mur, en veillant à laisser 1,5 m (4,9 pi) d'espace libre devant et 0,5 m (1,6 pi) à gauche et à droite. Connectez le cordon d'alimentation à la station d'accueil et à la source d'alimentation. Gardez le câble bien rangé.



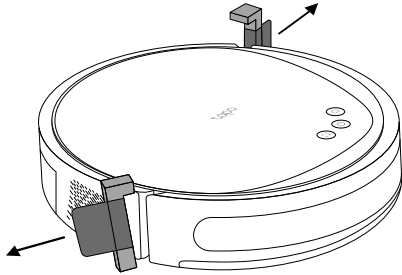
### Remarques

- Pour garantir une meilleure expérience utilisateur, assurez-vous que la zone dispose d'un bon signal WiFi.
- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil. Assurez-vous que la zone autour de la station d'accueil est dégagée pour améliorer les performances de la station d'accueil.
- Laissez toujours la station d'accueil sous tension, sinon le robot aspirateur ne reviendra pas automatiquement. Et ne déplacez pas le quai fréquemment.



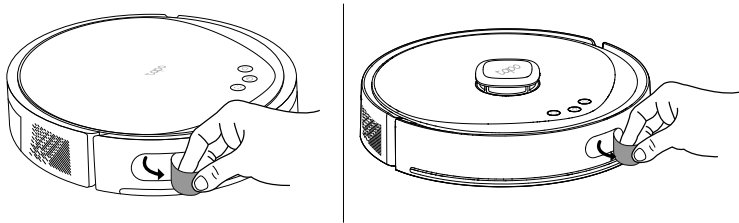
## 2 Retirer la bande de protection

Avant utilisation, retirez les bandes de protection des deux côtés du pare-chocs avant.




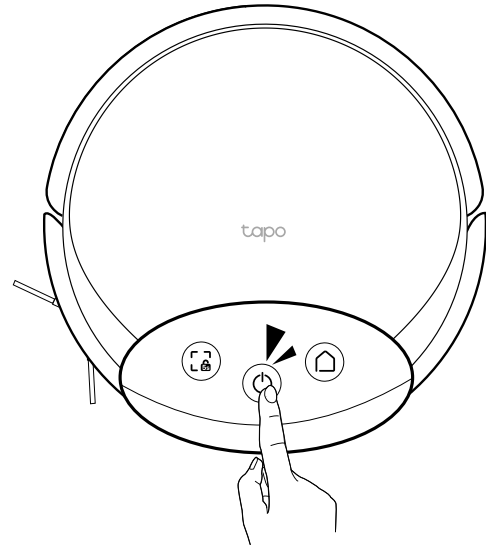
## 3 Retirer le film protecteur

Retirez le film protecteur du pare-chocs avant.




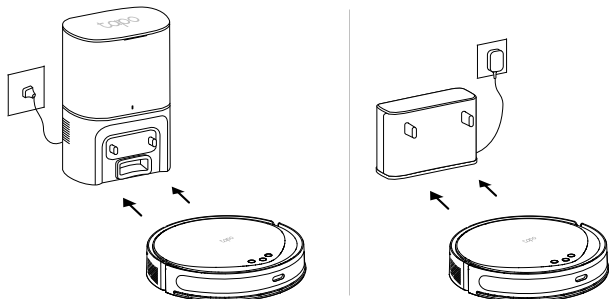
## 4 Allumez le robot aspirateur

Appuyez sur  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot aspirateur. Vous entendrez soit « Allumage », soit un bip, indiquant une mise sous tension réussie.



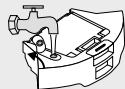
## 5 Allumer sur ON et charger

Placez le robot aspirateur sur la station de charge ou appuyez sur  pour le renvoyer sur la station de charge. Il reviendra à la station d'accueil à la fin d'un travail de nettoyage et chaque fois qu'il aura besoin d'être rechargé.



### Remarques

- Lorsque la LED de la station de charge clignote 3 fois puis s'éteint, la charge commence.
- Nous vous recommandons de charger complètement le robot aspirateur pendant environ 4 heures avant de commencer le premier travail de nettoyage.



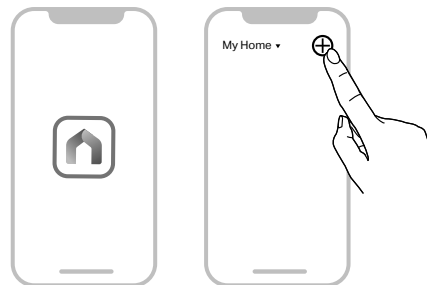
- N'ajoutez AUCUN agent nettoyant.
- Essuyez le réservoir d'eau après avoir ajouté de l'eau.

## 6 Téléchargez l'application Tapo et connectez-vous au WiFi

1. Téléchargez l'application Tapo depuis l'App Store ou Google Play, puis connectez-vous.



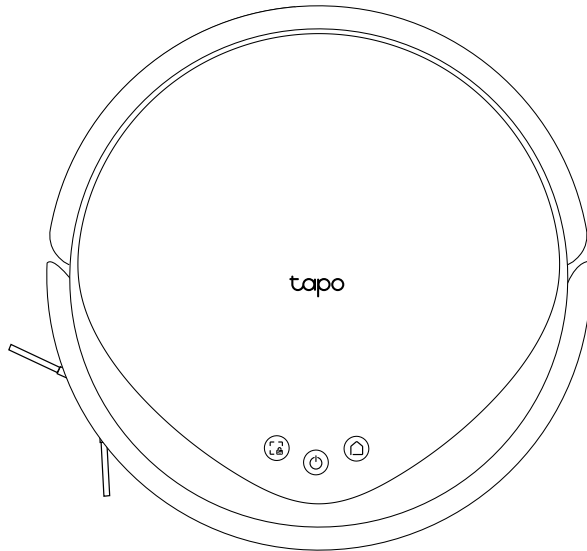
2. Ouvrez l'application Tapo, appuyez sur l'icône + et sélectionnez votre modèle. Suivez les instructions étape par étape pour configurer facilement votre robot aspirateur.



 Dépannage et Problèmes Commandes Vocales:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Le immagini possono differire dai prodotti reali.

## Panoramica



### **Power/Clean**

- Premi una volta: avvia/sospendi la pulizia.
- Tieni premuto per 3 secondi: accendi/spegni il tuo robot aspirapolvere.

### **Base**

- Torna alla base per ricaricarsi.
- (Per serie più) Svuota il cestino quando va alla base.

### **Interrompi Pulizia/Blocco per i Bambini**

- Premi una volta: avvia la pulizia dal punto.
- Tieni premuto per 5 secondi: attiva/disattiva il blocco per i bambini.

### + **Combinazione Pulsante**

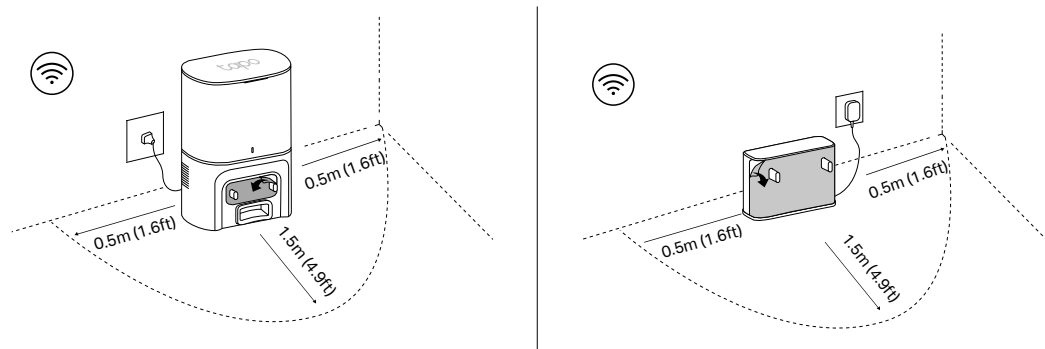
- Tieni premuto contemporaneamente per 5 secondi: inserisci la modalità di setup per configurare la rete.
- Tieni premuto contemporaneamente per 10 secondi: ripristini le impostazioni di fabbrica di default.

### **LED**

- Rosso: livello batteria inferiore al 20%; Errore
- Arancione: livello tra il 20% e l'80%
- Verde: livello batteria superiore all'80%

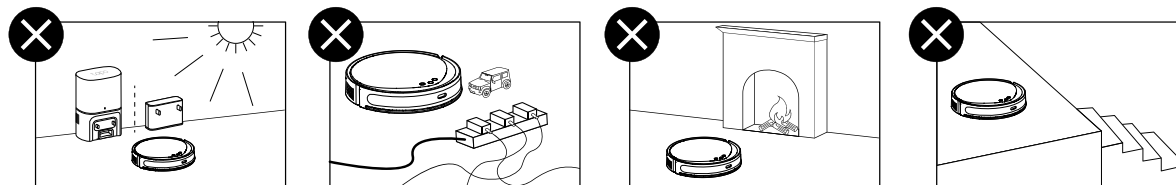
## 1 Posizionamento Base

Posiziona la base su una superficie dura e piana contro una parete, assicurando 1,5 metri di spazio libero davanti e 0,5 metri a sinistra e a destra. Collega il cavo di alimentazione alla base e alla presa elettrica. Tieni il cavo in ordine.



### Note

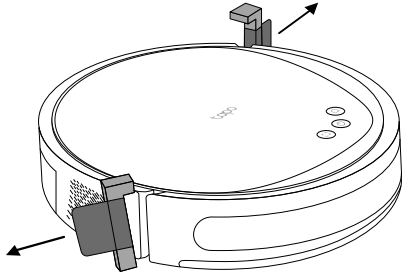
- Per garantire una migliore esperienza utente, assicurati che l'area sia dotata di un buon segnale Wi-Fi.
- Non collocarlo sotto la luce diretta del sole. Assicurati che l'area intorno alla base sia senza disordine per migliorare le prestazioni della base.
- Tieni la base sempre accesa, altrimenti il robot non ritornerà automaticamente. Non spostare frequentemente la base.





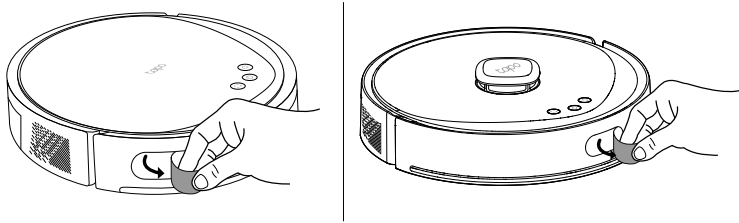
## 2 Rimozione Striscia di Protezione

Prima dell'uso, rimuovi le strisce protettive su entrambi i lati del paraurti anteriore.




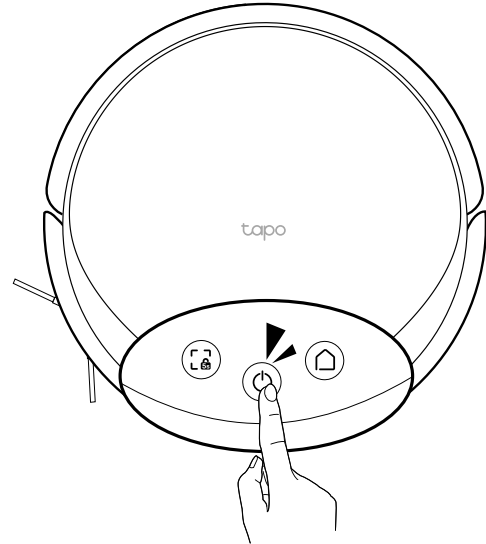
## 3 Rimozione Striscia di Protezione

Rimuovi la pellicola protettiva dal paraurti anteriore.




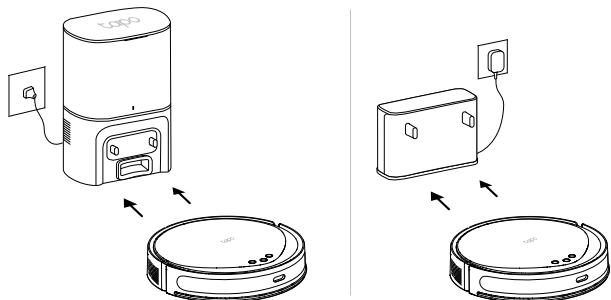
## 4 Accendi il Robot Aspirapolvere

Premi  per 3 secondi per accendere il robot aspirapolvere. Sentirai "Accensione" o un segnale acustico, ad indicare una corretta accensione.



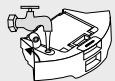
## 5 Accensione e Ricarica

Posiziona il robot aspirapolvere sulla base di ricarica o tocca  per mandarlo a ricaricarsi nella base. Tornerà alla base quando finisce le pulizie e ogni volta che ha bisogno di ricaricarsi.



### Note

- Quando il LED della base di ricarica lampeggia 3 volte e poi si spegne, inizierà la ricarica.
- Si consiglia di ricaricare completamente il robot aspirapolvere per circa 4 ore prima di iniziare le prime pulizie.



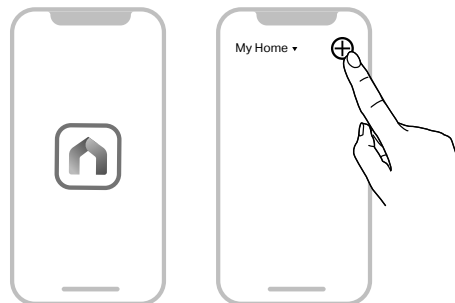
- NON aggiungere nessun detersivo.
- Asciuga il serbatoio dell'acqua dopo che è stata aggiunta dell'acqua.

## 6 Scarica l'app Tapo e Connessione al Wi-Fi

1. Scarica l'app Tapo dall'App Store o da Google Play, quindi fai login.



2. Apri l'app Tapo, tocca l'icona + e seleziona il modello. Segui le istruzioni dettagliate per impostare facilmente il robot aspirapolvere.

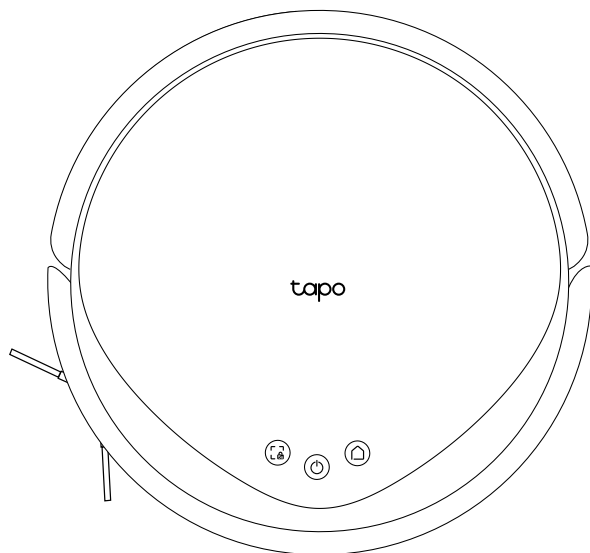


Risoluzione Problemi & Suggerimenti vocali per i problemi:

<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*As imagens podem diferir dos produtos reais.

## Visão Geral



### Energia/limpeza

- Pressione uma vez: Iniciar/pausar a limpeza.
- Manter premida durante 3 segundos: Ligar/desligar o vácuo do robot..

### Dock

- Regressar à doca para carregar.
- (Para a série Plus) Esvaziar o caixote do lixo quando atracado.

### Limpeza do ponto/fecho para crianças

- Pressione uma vez: Iniciar a limpeza do local.
- Manter premida durante 5 segundos: Ligar/desligar a fechadura para crianças.

### + Combinação de Botões

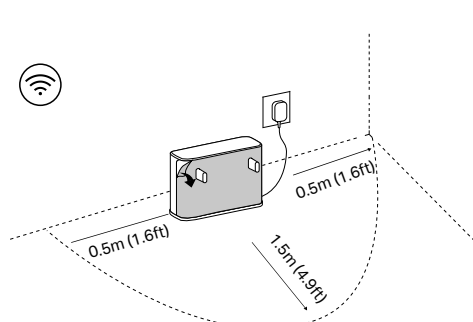
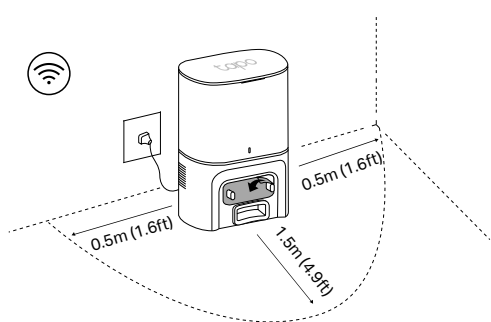
- Pressione e segure simultaneamente durante 5 segundos: Entre no modo de configuração para configurar a rede.
- Premir e manter simultaneamente durante 10 segundos: Restaurar para as configurações padrão de fábrica.

### LED

- Vermelho: Nível da bateria < 20%; Erro
- Laranja: Nível de bateria entre 20% e 80%
- Verde: Nível da bateria > 80%

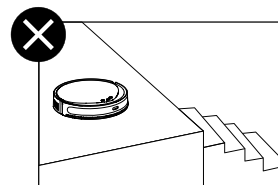
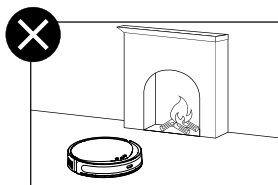
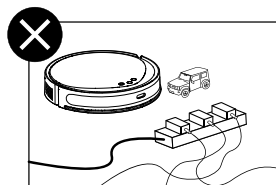
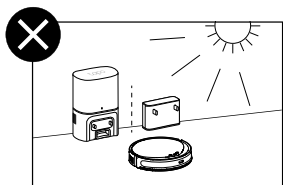
## 1 Posicionar a Doca

Coloque a base numa superfície dura e nivelada contra uma parede, assegurando 1,5 m de espaço livre à frente e 0,5 m à esquerda e à direita. Ligue o cabo de alimentação à base e à fonte de alimentação. Mantenha o cabo arrumado.



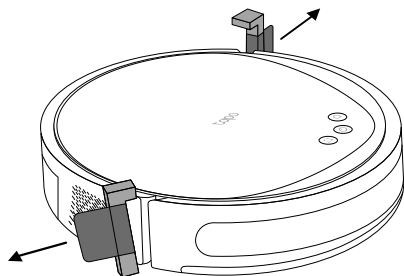
### Notas

- Para assegurar uma melhor experiência do utilizador, certifique-se de que a área está com um bom sinal Wi-Fi.
- Não o coloque sob luz solar directa. Certifique-se de que a área em redor da doca está livre de desordem para melhorar o desempenho da doca.
- Mantenha sempre a doca ligada, caso contrário, o vácuo do robô não regressará automaticamente. E não mova a doca com frequência.



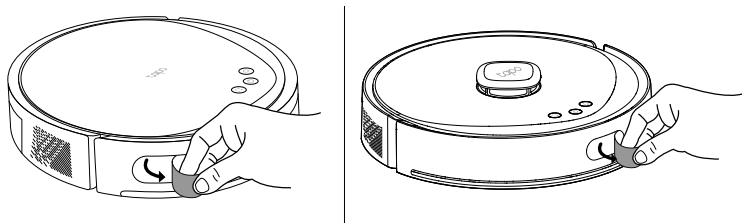
## 2 Remover Faixa Protectora

Antes de usar, remover as faixas de protecção em ambos os lados do pára-choques dianteiro.




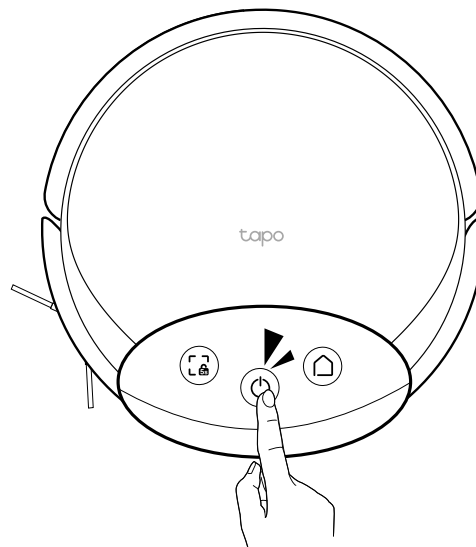
## 3 Retirar a película protectora

Retirar a película protectora no pára-choques dianteiro.




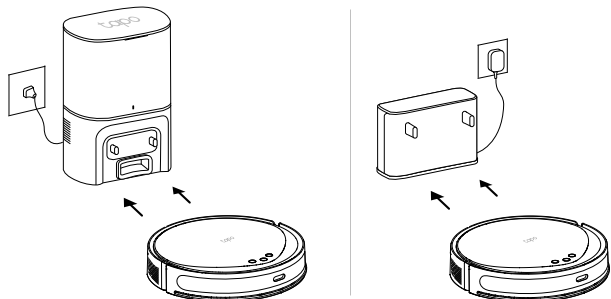
## 4 Ligar o aspirador robô

Prima e mantenha premido  durante 3 segundos para ligar o aspirador robô. Ouvirá "Turning On" ou um sinal sonoro, indicando que a ligação foi bem sucedida.



## 5 Ligar e Carregar

Colocar o vácuo do robô na doca de carga ou tocar em  para o enviar de volta para a doca de carga. Voltará à doca no final de um trabalho de limpeza e sempre que necessite de recarregar.



### Notas

- Quando o LED da doca de carga pisca 3 vezes e depois se apagar, a carga começará.
- Recomendamos que se carregue o aspirador robotizado durante cerca de 4 horas antes de se iniciar o primeiro trabalho de limpeza.



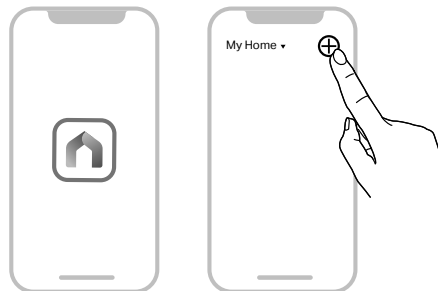
- NÃO adicione quaisquer agentes de limpeza.
- Limpe o depósito de água depois de adicionar água.

## 6 Descarregar a Aplicação Tapo e Ligar a Wi-Fi

1. Descarregar a aplicação Tapo da App Store ou Google Play, depois iniciar sessão.



2. Abra a aplicação Tapo, toque no ícone +, e seleccione o seu modelo. Siga as instruções passo a passo para configurar facilmente o seu robô de vácuo.

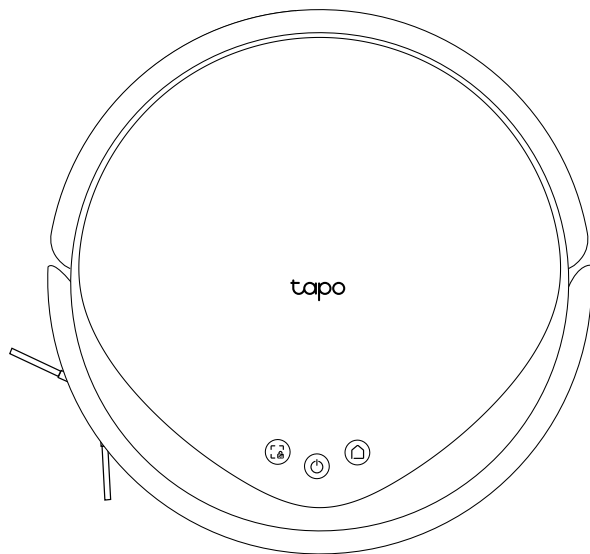


Resolução de Problemas & Alertas de Voz para Problemas:

<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Kuvat voivat erota todellisista tuotteista.

## Yleiskatsaus



### Virta/Puhdistus

- Paina kerran: Aloita/keskeytä puhdistus.
- Pidä painettuna 3 sekunnin ajan: Käynnistä/sammuta robotti-imuri.

### Telakka

- Palauta telakkaan latausta varten.
- (Plus-sarjalle) Tyhjennä säiliö telakoituessa.

### Tahranpuhdistus/lapsilukko

- Paina kerran: Aloita tahranpuhdistus.
- Paina ja pidä painettuna 5 sekuntia: ota lapsilukko käyttöön tai poista se käytöstä.

### + Yhdistelmäpainike

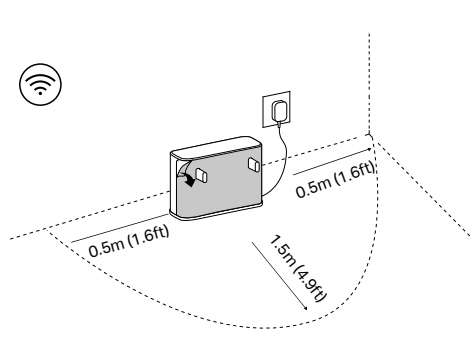
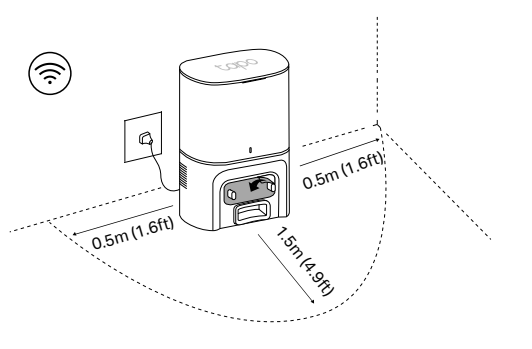
- Pidä painettuna 5 sekunnin ajan: Siirry määrittystilaan verkon konfiguroimiseksi.
- Pidä painettuna 10 sekunnin ajan: Nollaa tehdasasetuksiin.

### LED

- Punainen: Akkutaso < 20 %; Virhe
- Oranssi: Akkutaso 20-80 %
- Vihreä: Akkutaso > 80 %

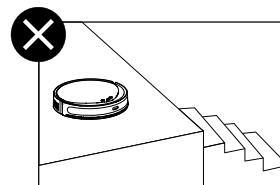
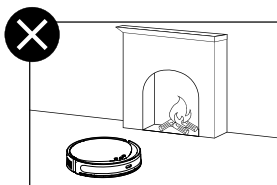
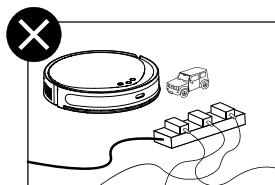
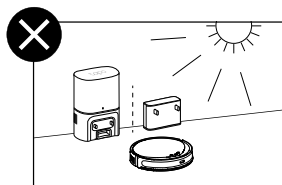
## 1 Telakan asettaminen

Aseta telakka kovalle ja tasaiselle pinnalle seinää vasten ja varmista, että edessä on 1,5 m (4,9 ft) ja vasemmalla ja oikealla on 0,5 m (1,6 ft) vapaata tilaa. Kytke virtajohto telakkaan ja virtalähteeseen. Pidä kaapeli puhtaana.



### Huomiot

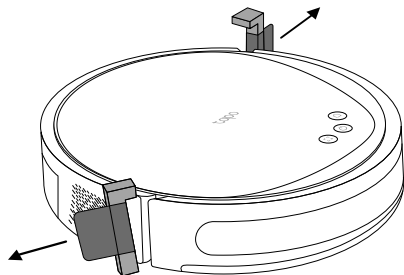
- Parempaan käyttökokemuksen takaamiseksi varmista, että alueella on hyvä WiFi-signaali.
- Älä aseta suoraan auringonvaloon. Varmista, että telakan ympärillä oleva alue on roskaton telakointisuoriutumisen parantamiseksi.
- Pidä telakka aina käynnissä, muutoin robotti-imuri ei palaa automaattisesti. Älä siirrä telakkaa liian usein.





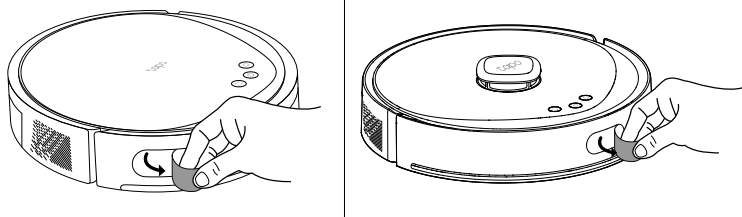
## 2 Irrota suojanauha

Ennen käyttöä irrota etupuskurin molemmilla puolilla olevat suojanauhat.




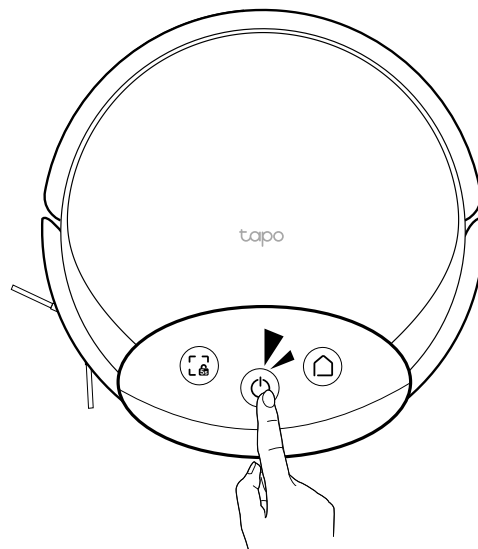
## 3 Irrota suojakalvo

Irrota etupuskurin suojakalvo.




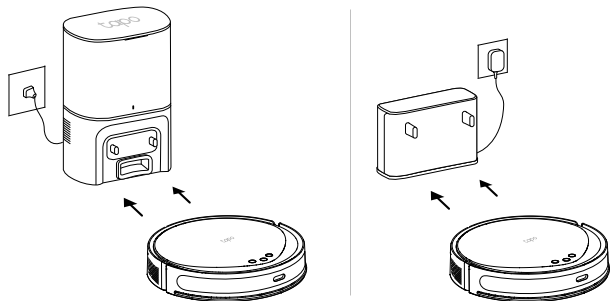
## 4 Käynnistä robotti-imuri

Pidä -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan robotti-imurin käynnistämiseksi. Kuulet joko "Turning On" -äänikehötteen tai piippauksen, mikä ilmaisee käynnistymisestä.



## 5 Käynnistä ja lataa

Aseta robotti-imuri lataustelakkaan tai napauta  painiketta palauttaaksesi sen telakkaan latausta varten. Se palautuu telakkaan puhdistustyön jälkeen ja aina, kun sen täytyy ladata akkuaan.



### Huomiot

- Kun lataustelakan LED vilkkuu 3 kertaa ja sammuu, lataus alkaa.
- Suosittelemme lataamaan robotti-imurin täyteen noin 4 tunnin ajan ennen ensimmäisen puhdistustyön aloittamista.



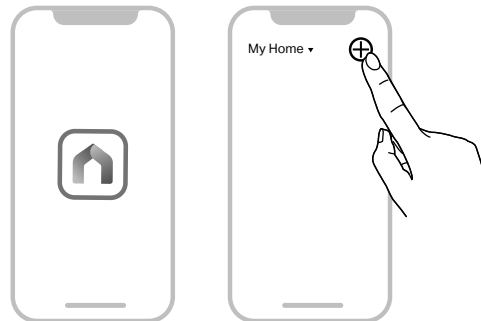
- ÄLÄ lisää puhdistusaineita.
- Pyyhi vesisäiliö kuivana veden lisäämisen jälkeen.

## 6 Lataa Tapo-sovellus ja liitä WiFi:n

1. Lataa Tapo-sovellus App Storesta tai Google Play -kaupasta ja kirjaudu sisään.



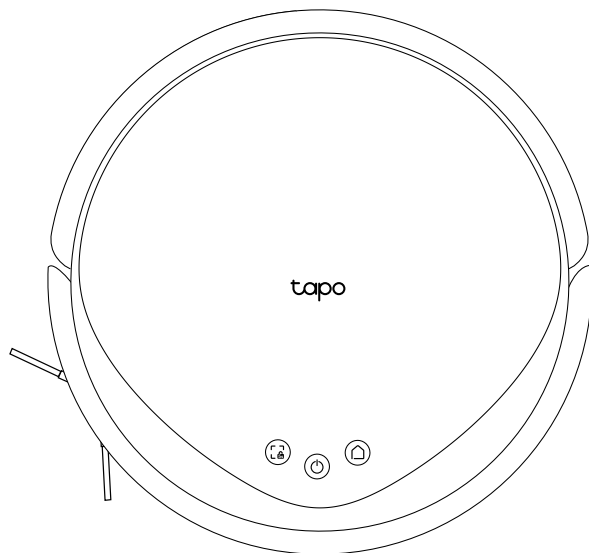
2. Avaa Tapo-sovellus, napauta +-painiketta ja valitse mallisi. Noudata vaiheittaisia ohjeita määrittääksesi robotti-imurisi helposti.



Vianetsintä & Ongelmien äänikehotteet:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Afbeeldingen kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.

## Overzicht



### Aan-uitknop/reinigen

- Druk één keer: Reiniging starten/pauzeren.
- Knop 3 seconden ingedrukt houden: De robotstofzuiger inschakelen/uitschakelen.



### Dockingstation

- Terugrijden naar het dockingstation om op te laden.
- (Voor Plus-serie) Stofbak legen bij dockingstation.



### Spotreiniging/kinderslot

- Druk één keer: Spotreiniging starten.
- Knop 5 seconden ingedrukt houden: Kinderslot inschakelen/uitschakelen.



### Combinatie van knoppen

- Knoppen tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt houden: Ga naar de installatiemodus om het netwerk te configureren.
- Knoppen tegelijkertijd 10 seconden ingedrukt houden: Fabrieksinstellingen terugzetten.

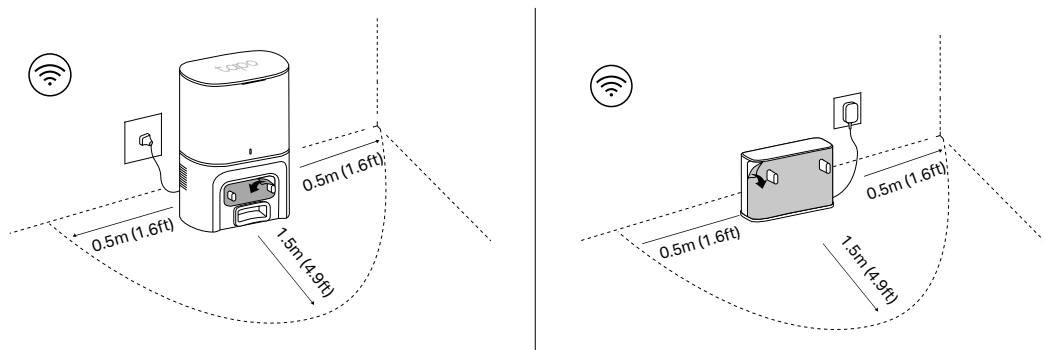


### LED

- Rood: Batterijniveau < 20%; fout
- Oranje: Batterijniveau tussen 20% en 80%
- Groen: Batterijniveau > 80%

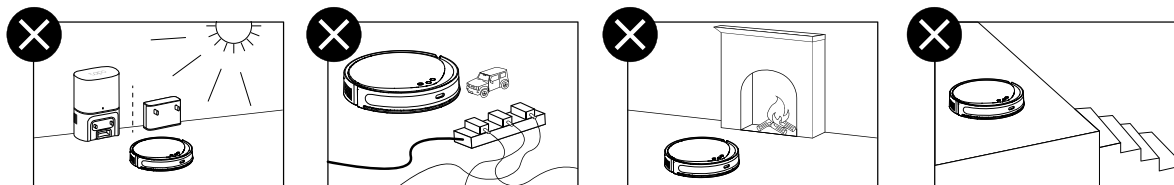
## 1 Het dockingstation plaatsen

Plaats het dockingstation op een harde ondergrond tegen de muur, zonder obstakels binnen 1,5 m aan de voorkant en 0,5 m aan de linker- en rechterkant. Sluit de voedingskabel aan op het dockingstation en op een stroomvoorziening. Werk de kabel netjes weg.



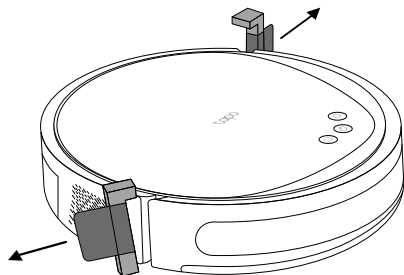
### Opmerkingen

- Controleer of in het gebied een goed wifi-sigitaal aanwezig is voor een betere gebruikerservaring.
- Plaats het dockingstation niet in direct zonlicht. Zorg dat het gebied rondom het dockingstation vrij is van obstakels om het docken te vergemakkelijken.
- Zorg dat het dockingstation altijd is ingeschakeld, anders zal de robotstofzuiger niet automatisch terugkeren. Zorg dat u het dockingstation niet regelmatig verplaatst.



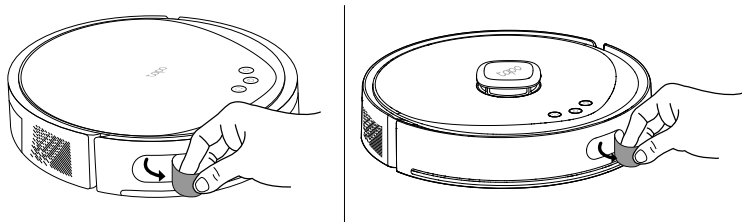
## 2 Beschermstrip verwijderen

Verwijder voor gebruik de beschermstrips aan beide kanten van de voorste bumper.




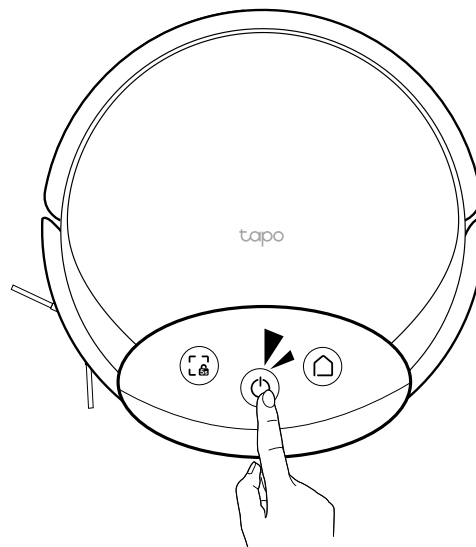
## 3 Beschermfolie verwijderen

Verwijder de beschermfolie van de voorste bumper.




## 4 Robotstofzuiger inschakelen

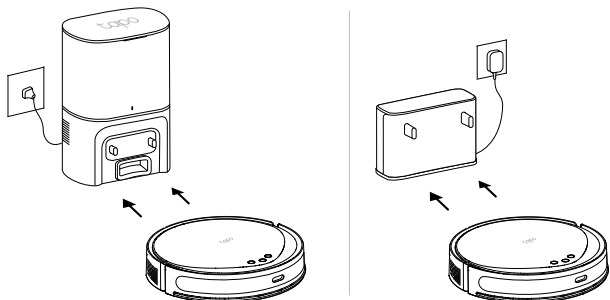
Houd  3 seconden ingedrukt om de robotstofzuiger in te schakelen. U hoort de tekst "Turning on" of een piep om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld.



## 5 Inschakelen en opladen

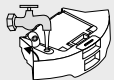
Plaats de robotstofzuiger op het oplaadstation of druk op  om deze terug te sturen naar het dockingstation om te worden opgeladen.

De robotstofzuiger keert na elke reinigingstaak of wanneer het tijd is om op te laden terug naar het dockingstation.



### Opmerkingen

- Als de led van het oplaadstation 3 keer knippert en vervolgens uit gaat, dan start het oplaadproces.
- We raden aan dat u de robotstofzuiger eerst volledig oplaadt (duurt circa 4 uur) voordat u start met de eerste reinigingstaak.



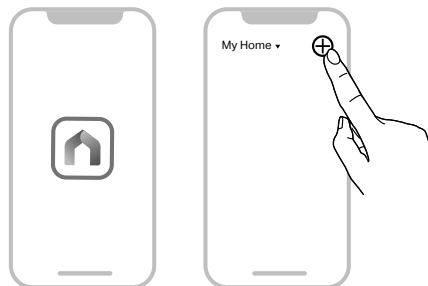
- Voeg geen reinigingsmiddelen toe.
- Veeg het waterreservoir droog na het toevoegen van water.

## 6 De Tapo app downloaden en verbinding maken met wifi

1. Download de Tapo app via de Apple App Store of Google Play Store en meld u aan.



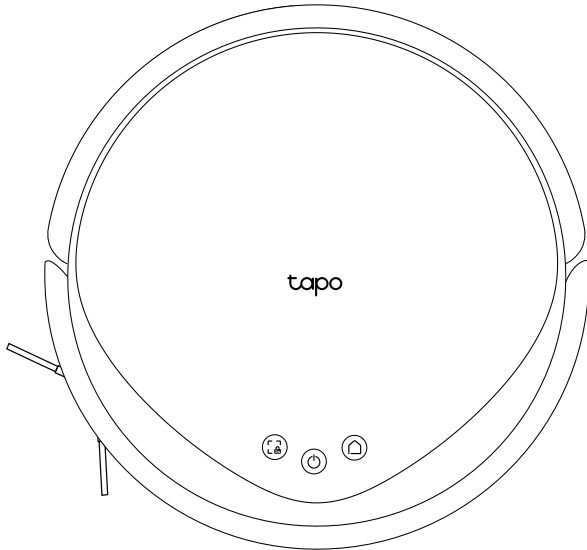
2. Open de Tapo app, tik op het pictogram + en selecteer uw model. Volg de stapsgewijze instructies en stel uw robotstofzuiger in.



 Problemen oplossen & Spraakopdrachten bij storingen:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Bilderna kan skilja sig från de faktiska produkterna.

## Översikt



### Ström/städa

- Tryck en gång: Starta/pausa städning.
- Tryck och håll in i 3 sekunder: Slå på/av robotdammsugaren.



### Dockning

- Återgå till dockningsstationen för att ladda.
- (För Plus-serien) Töm behållaren när den är dockad.



### Fläckrengöring/Barnlås

- Tryck en gång: Starta punktrensning.
- Tryck och håll in i 5 sekunder: Slå på/av barnlåset.



### + Fläckrengöring/Barnlås Kombinationsknapp

- Tryck och håll in samtidigt i 5 sekunder: Gå in i inställningsläge för att konfigurera nätverk.
- Tryck och håll in samtidigt i 10 sekunder: Återställ till fabriksinställning.

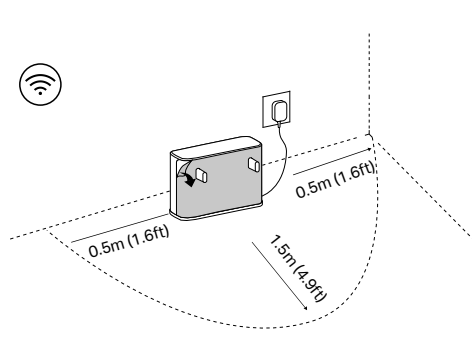
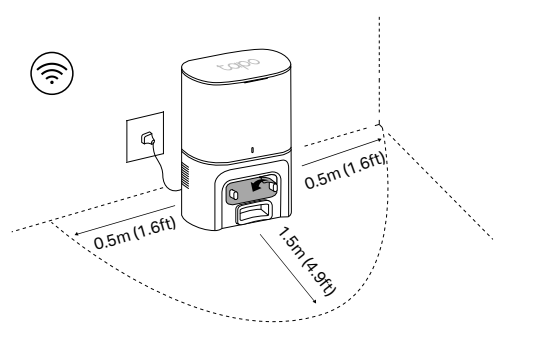


### Indikatorlampa

- Röd: Batterinivå < 20%; Fel
- Orange: Batterinivå mellan 20% och 80%
- Grön: Batterinivå > 80%

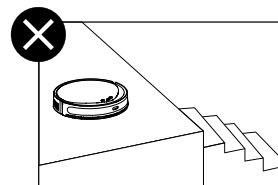
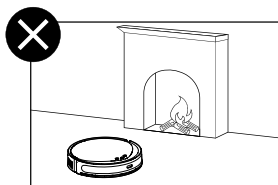
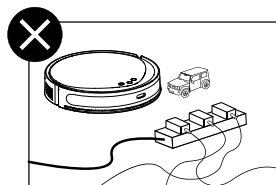
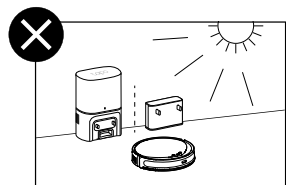
## 1 Placera dockningsstationen

Placera dockningsstationen på en fast, jämn yta mot en vägg, med 1,5 m fritt utrymme framför och 0,5 m utrymme till vänster och höger. Anslut nätsladden till dockningsstationen och strömkällan. Se till att hålla ordning på kabeln.



### ⚠ OBS

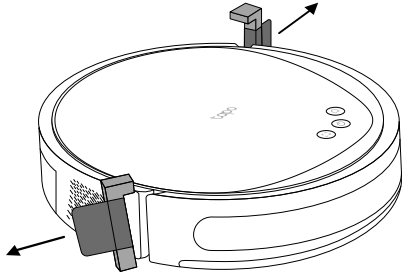
- För bekvämare användning, se till att Wi-Fi-täckningen fungerar bra.
- Låt den inte stå i direkt solsken. Se till att området runt dockningsstationen är fritt från skräp så att dammsugaren kan docka utan problem.
- Ha alltid dockningsstationen påslagen, annars hittar dammsugaren inte automatiskt tillbaka. Byt heller inte hela tiden plats på dockningsstationen.





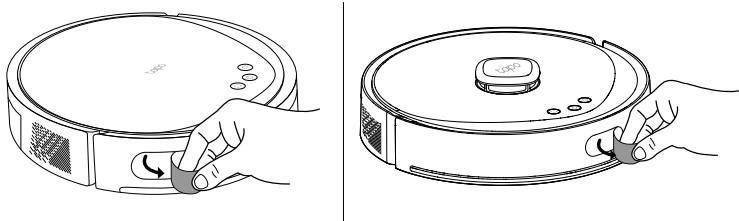
## 2 Ta bort skyddsremsan

Ta bort skyddsremorna från båda sidor av den främre stötfångaren före användning.




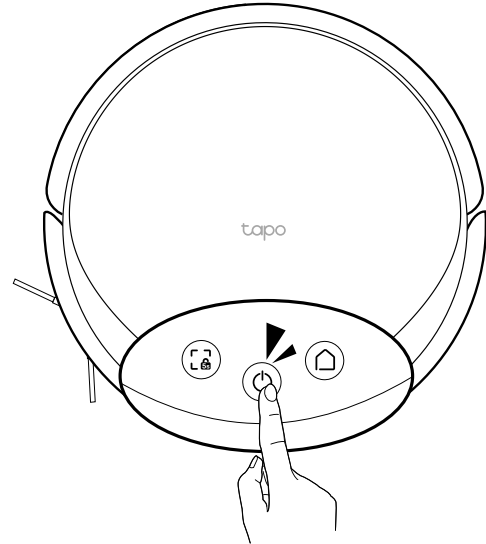
## 3 Ta bort skyddsfilmen

Ta bort skyddsfilmen från den främre stötfångaren.




## 4 Starta robotdammsugaren

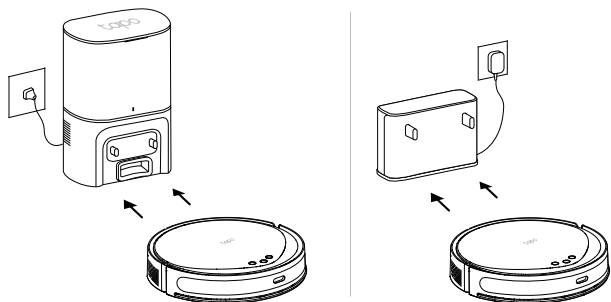
Tryck och håll in  i 3 sekunder för att starta robotdammsugaren. Du hör antingen "Turning On" eller en ljudsignal, vilket anger att apparaten är påslagen.



## 5 Slå på strömmen och ladda

Placera robotdammsugaren på laddningsstationen eller tryck på  för att skicka tillbaka den till laddningsstationen för att ladda.

Den återvänder till laddningsstationen efter avslutad städning eller när den behöver laddas.



### ⚠ OBS

- Laddningen startar när indikatorlampan på laddningsstationen blinkar tre gånger och sedan slocknar.
- Vi rekommenderar att du låter robotdammsugaren bli fulladdad i cirka 4 timmar innan du använder den för första gången.



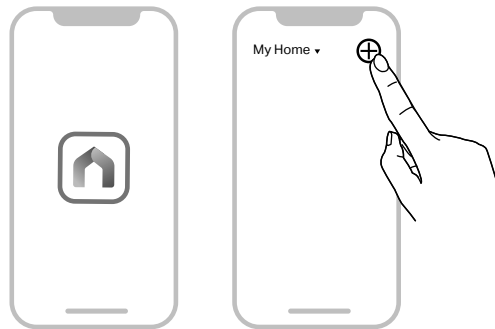
- Tillsätt **INTE** något rengöringsmedel.
- Torka vattenbehållaren torr efter att du har fyllt på vattnet.

## 6 Ladda ner Tapo-appen och anslut till Wi-Fi

1. Ladda ner Tapo-appen från App Store eller Google Play och logga därefter in.



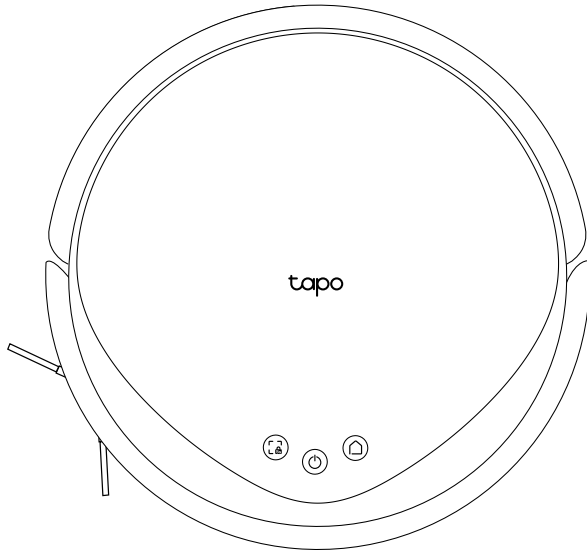
2. Öppna Tapo-appen, tryck på ikonen + och välj din modell. Följ anvisningarna steg för steg för att enkelt konfigurera din robotdammsugare.



Felsökning & Röstmeddelanden vid problem:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Bilder kan avvike fra det faktiske produkter.

## Oversikt



### Strøm/rengjøring

- Trykk én gang: Start/pause rengjøringen.
- Trykk og hold inne i 3 sekunder: Slå robotstøvsugeren på/av.

### Dokkingstasjon

- Gå tilbake til dokkingstasjonen for å lade.
- (For Plus-serien) Tøm søpla når den er dokket.

### Punktrensjøring/barnesikring

- Trykk én gang: Start punktrensjøring.
- Trykk og hold inne i 5 sekunder: Slå barnesikringen av/på.

### + Kombinasjon-knapp

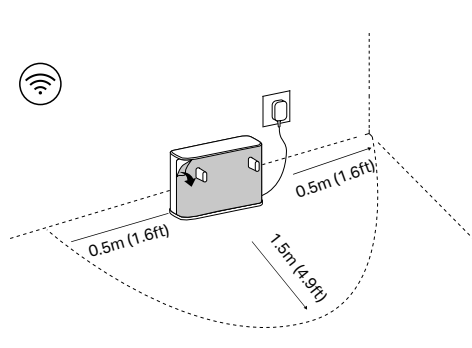
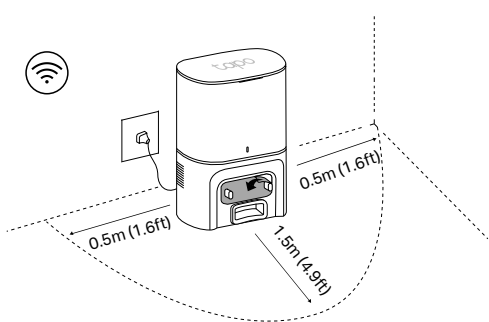
- Trykk og hold inne samtidig i 5 sekunder: Gå inn i oppsettmodus for å konfigurere nettverket.
- Trykk og hold inne samtidig i 10 sekunder: Gjenopprett til fabrikkinnstillingene.

### Lysdiode

- Rød: Batterinivå < 20%; Feil
- Oransje: Batterinivå mellom 20% og 80%
- Grønn: Batterinivået > 80%

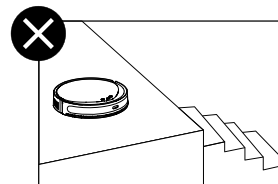
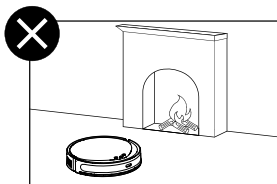
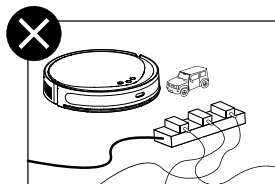
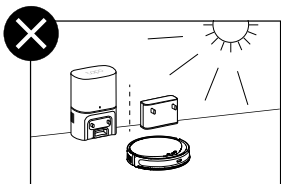
## 1 Plasser dokkingstasjonen

Plasser ladestasjonen på en hard, jevn overflate mot en vegg, med 1,5m (4,9ft) klaring foran og 0,5m (1,6ft) til venstre og høyre. Koble strømkabelen til ladestasjonen og strømkilden. Hold kabelen ryddig.



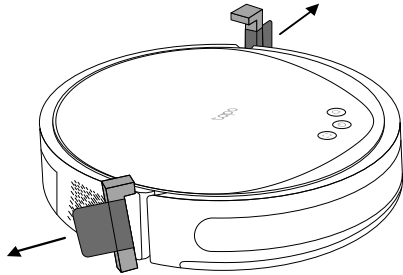
### Merke

- For å sikre en bedre brukeropplevelse må du sørge for at området har et godt Wi-Fi-signal.
- Ikke plasser det i direkte sollys. Forsikre deg om at området rundt dokkingstasjonen er fritt for rot for å forbedre dokkingytelsen.
- Hold alltid dokken slått på, ellers kommer ikke robotstøvsugeren automatisk tilbake. Og ikke flytt dokken ofte.



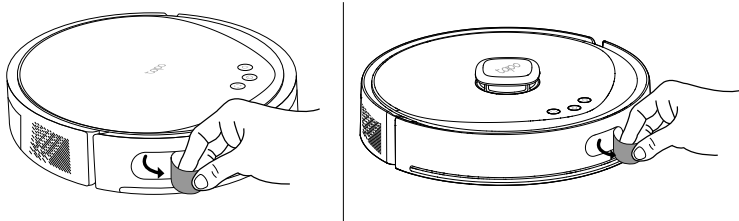
## 2 Fjern beskyttende stripe

Før bruk, fjern beskyttelseslistene på begge sider av støtfangeren foran.




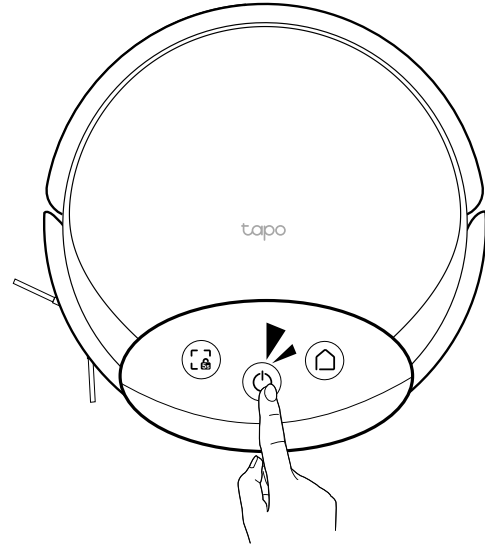
## 3 Fjern beskyttende film

Fjern beskyttelsesfilmen på støtfangeren foran.




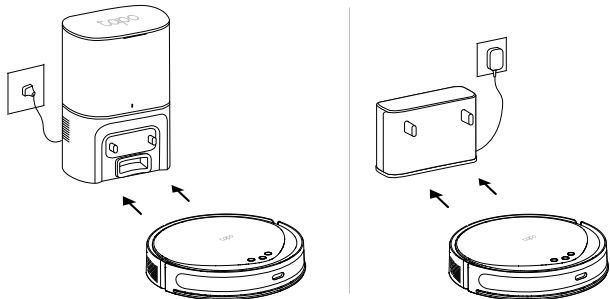
## 4 Slå på robotstøvsugeren

Trykk og hold inne  i 3 sekunder for å slå på robotstøvsugeren. Du vil høre enten "Turning On" eller et pip som indikerer vellykket oppstart.



## 5 Slå PÅ og lad

Plasser robotstøvsugeren på ladestasjonen eller trykk på  for å sende den tilbake til dokkingstasjonen for å lade. Den kommer tilbake til kaien på slutten av en rengjøringsjobb og når den trenger å lade opp.



### Mer

- Når LED-lampen på ladestasjonen blinker 3 ganger og deretter slukkes, starter ladingen.
- Vi anbefaler at du lader robotstøvsugeren helt opp i ca. 4 timer før du starter den første rengjøringsjobben.



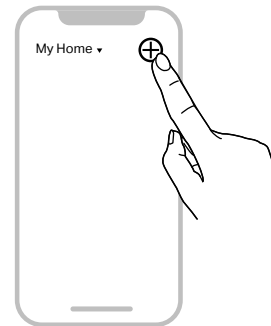
- Ikke tilsett rengjøringsmidler.
- Tørk vanntanken til den er tørr etter å ha tilsatt vann.

## 6 Last ned Tapo-appen og koble til Wi-Fi

1. Last ned Tapo-appen fra App Store eller Google Play, og logg deretter på.



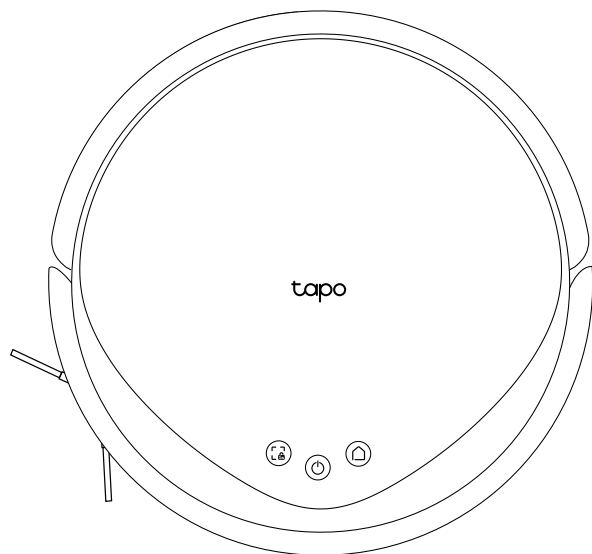
2. Åpne Tapo-appen, trykk på + ikonet og velg modellen din. Følg de trinnvise instruksjonene for å enkelt sette opp robotstøvsugeren.



Feilsøking & Talemeldinger for problemer:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*Billeder kan afvige fra faktiske produkter.

## Oversigt



### **Strøm/rengør**

- Tryk én gang: Start/pause rengøring.
- Tryk og hold i 3 sekunder: Tænd/sluk for robotstøvsugeren.

### **Dock**

- Vend tilbage til docken for at oplade.
- (Til Plus-serien) Tøm beholderen, når den er forankret.

### **Pletrensning/Børnesikring**

- Tryk én gang: Start pletrensning.
- Tryk og hold i 5 sekunder: Slå børnesikringen til/fra.

### + **Kombinationsknap**

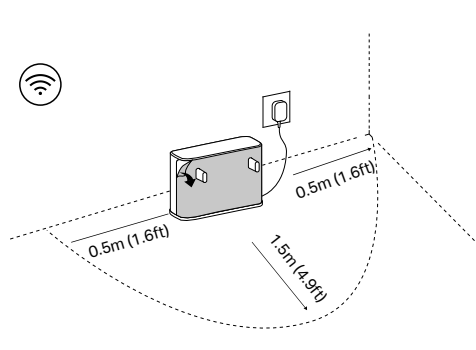
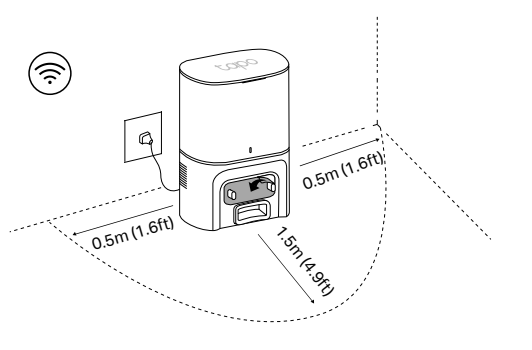
- Tryk og hold samtidigt i 5 sekunder: Gå ind i opsætningstilstand for at konfigurere netværket.
- Tryk og hold nede samtidigt i 10 sekunder: Gendan til fabriksindstillinger.

### **LED**

- Rød: Batteriniveau < 20 %; Fejl
- Orange: Batteriniveau mellem 20 % og 80 %
- Grøn: Batteriniveau > 80 %

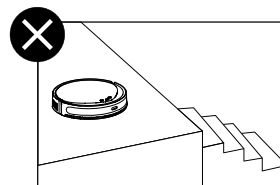
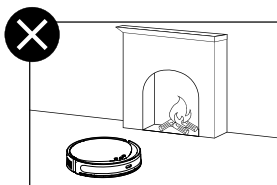
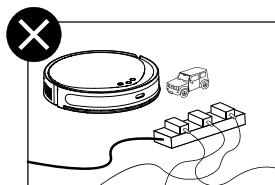
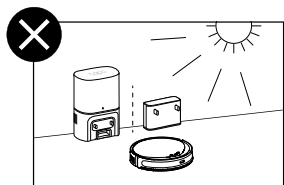
## 1 Placer docken

Placer docken på en hård, jævn overflade mod en væg, som sikrer 1,5 m (4,9 fod) fri plads foran og 0,5 m (1,6 fod) til venstre og højre. Tilslut strømkablet til docken og strømkilden. Hold kablet ryddeligt.



### Noter

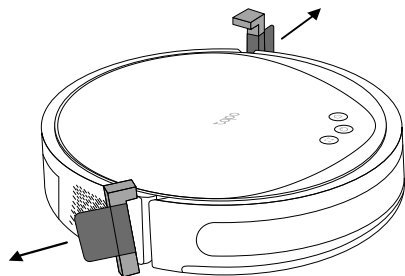
- For at sikre en bedre brugeroplevelse skal du sørge for, at området er med et godt Wi-Fi-signal.
- Placer den ikke i direkte sollys. Sørg for, at området omkring docken er fri for rod for at forbedre dockingydelsen.
- Hold altid docken tændt, ellers vender robotstøvsugereren ikke automatisk tilbage. Og flyt ikke dokken ofte.





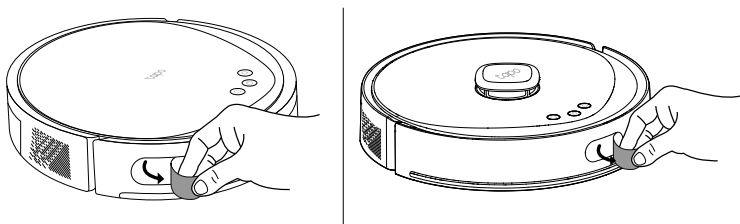
## 2 Fjern beskyttelsesstrimlen

Før brug skal du fjerne beskyttelsesstrimlerne på begge sider af den forreste kofanger.




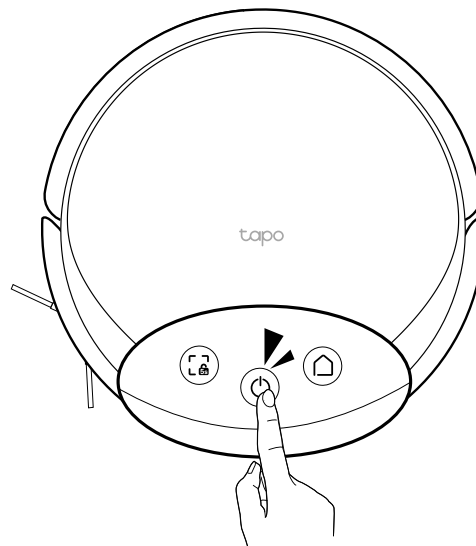
## 3 Fjern beskyttelsesfilm

Fjern beskyttelsesfilmen på den forreste kofanger.




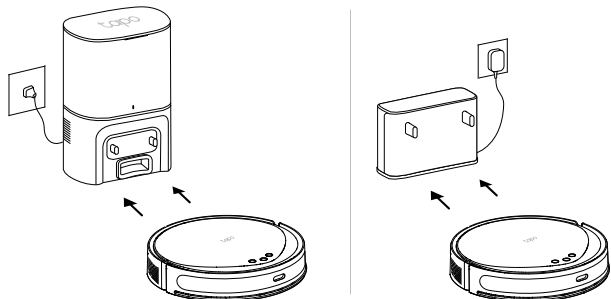
## 4 Tænd for robotstøvsuger

Hold  nede i tre sekunder for at tænde for robotstøvsugeren. Du vil høre enten "Turning On" eller et bip, der angiver en vellykket tænding.



## 5 Tænd og oplad

Placer robotstøvsugeren på ladestationen, eller tryk på  for at sende den tilbage til docken for at oplade den. Den vender tilbage til kajen ved slutningen af et rengøringsjob, og når den skal genoplades.



### Noter

- Når LED'en på ladestationen blinker 3 gange og derefter slukker, begynder opladningen.
- Vi anbefaler, at du oplader robotstøvsugeren helt i ca. 4 timer, før du starter det første rengøringsjob.



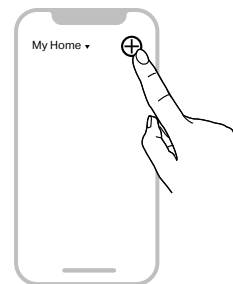
- Tilføj IKKE rengøringsmidler.
- Tør vandtanken, når du har tilføjet vand.

## 6 Download Tapo-appen og opret forbindelse til Wi-Fi

1. Download Tapo-appen fra App Store eller Google Play, og log derefter ind.



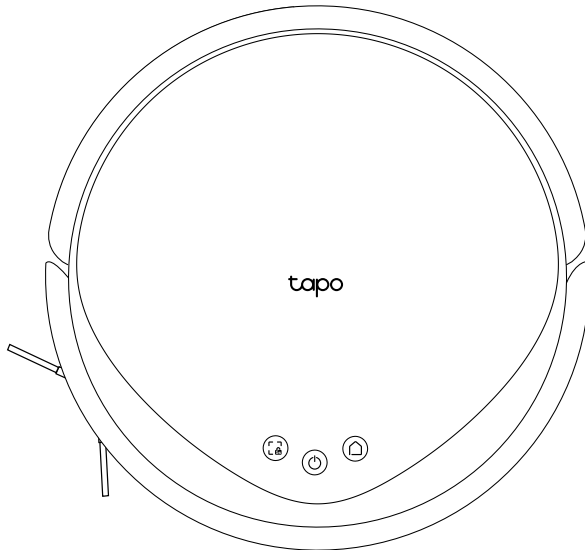
2. Åbn Tapo-appen, tryk på +-ikonet, og vælg din model. Følg trin-for-trin instruktionerne for nemt at opsætte din robotstøvsuger.





Fejlfinding & Stemmemeddelelser for problemer:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>


\*Gambar mungkin berbeda dari produk sebenarnya.



## Ringkasan




-  **Daya/Bersih**

  - Tekan sekali: Mulai/jeda pembersihan.
  - Tekan dan tahan selama 3 detik: Menghidupkan/mematikan robot penyedot debu.
-  **Dok**

  - Kembali ke dok untuk mengisi daya.
  - (Untuk Seri Plus) Kosongkan nampan saat dipasang ke dok.
-  **Pembersihan Tempat/Kunci Anak**

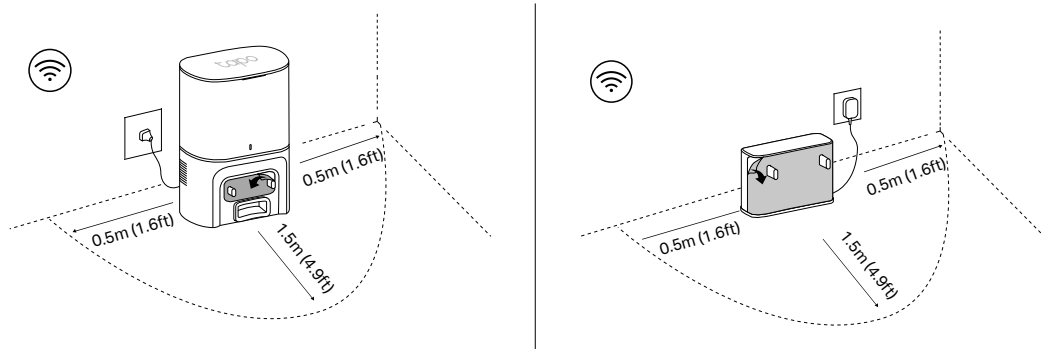
  - Tekan sekali: Mulai pembersihan tempat.
  - Tekan dan tahan selama 5 detik: Mengaktifkan/menonaktifkan kunci anak.
-  +  **Tombol Kombinasi**

  - Tekan dan tahan secara bersamaan selama 5 detik: Masuk ke mode penyiapan untuk mengonfigurasi jaringan.
  - Tekan dan tahan secara bersamaan selama 10 detik: Kembalikan ke pengaturan default pabrik.
-  **LED**

  - Merah: Tingkat baterai < 20%; Kesalahan
  - Oranye: Tingkat baterai antara 20% dan 80%
  - Hijau: Tingkat baterai 80%

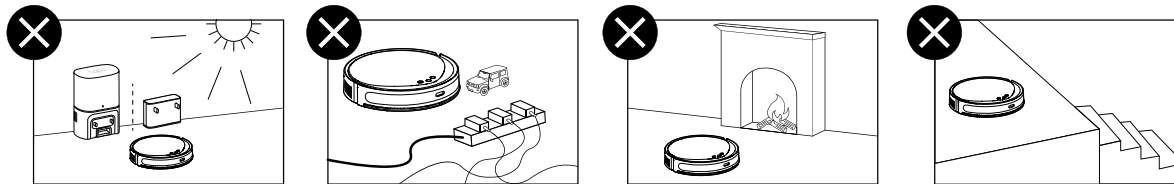
## 1 Posisikan Dok

Placer docken på en hård, jævn overflade mod en væg, som sikrer 1,5 m (4,9 fod) fri plads foran og 0,5 m (1,6 fod) til venstre og højre. Tilslut strømkablet til docken og strømkilden. Hold kablet ryddeligt.



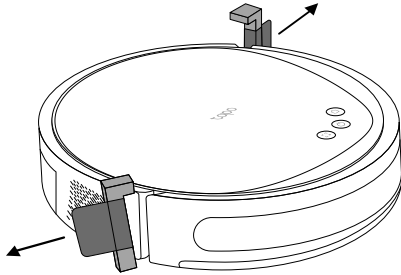
### ⚠ Catatan

- Untuk memastikan pengalaman pengguna yang lebih baik, pastikan area memiliki sinyal Wi-Fi yang baik.
- Jangan letakkan di bawah sinar matahari langsung. Pastikan area di sekitar dok bebas dari kekacauan untuk meningkatkan kinerja dok.
- Selalu nyalakan dok, jika tidak, robot penyedot debu tidak akan kembali secara otomatis. Dan jangan sering-sering memindahkan dok.



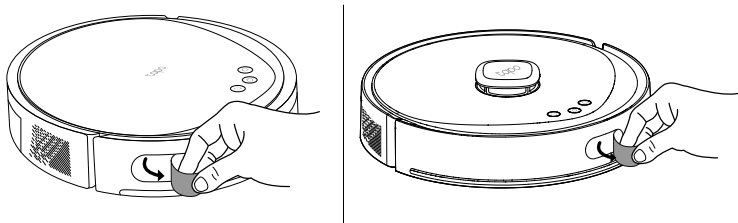
## 2 Hapus Strip Pelindung

Sebelum digunakan, lepaskan strip pelindung di kedua sisi bumper depan.




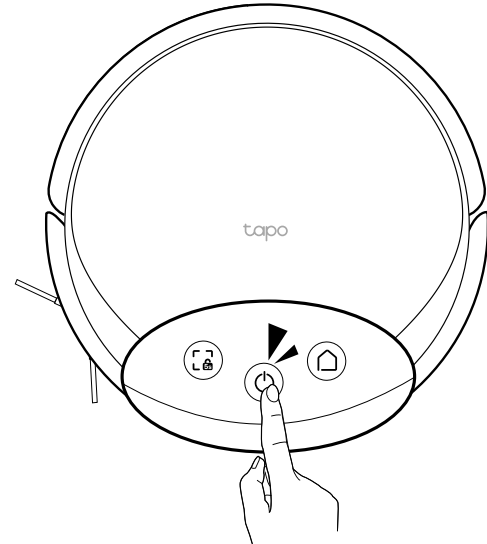
## 3 Lepaskan Film Pelindung

Lepaskan film pelindung di bumper depan.




## 4 Nyalakan Robot Vakum

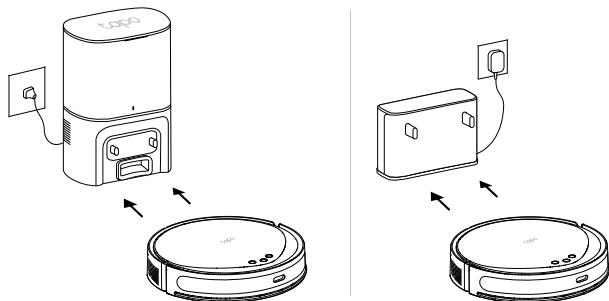
Tekan dan tahan  selama 3 detik untuk menyalakan robot vakum. Anda akan mendengar "Menyalakan" atau bunyi bip, yang menandakan penyalaan berhasil.



## 5 Nyalakan dan Isi Daya

Tempatkan penyedot debu robot di dok pengisi daya atau ketuk  untuk mengirimnya kembali ke dok untuk mengisi daya.

Robot akan kembali ke dok diakhir pekerjaan pembersihan dan kapan pun perlu diisi ulang.



### ⚠ Catatan

- Saat LED dok pengisi daya berkedip 3 kali dan kemudian padam, pengisian daya akan dimulai.
- Kami menyarankan Anda mengisi penuh robot penyedot debu selama sekitar 4 jam sebelum memulai pekerjaan pembersihan pertama.



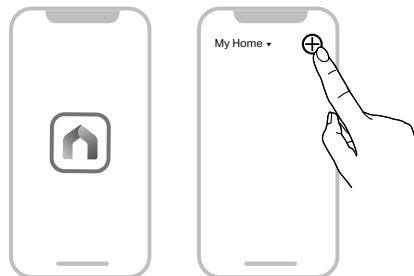
- **JANGAN** menambahkan bahan pembersih apa pun.
- Lap tangki air hingga kering setelah menambahkan air.

## 6 Unduh Aplikasi Tapo dan Hubungkan ke Wi-Fi

1. Unduh aplikasi Tapo dari App Store atau Google Play, lalu masuk.



2. Buka aplikasi Tapo, ketuk ikon +, dan pilih model Anda. Ikuti petunjuk langkah demi langkah untuk mengatur robot penyedot debu Anda dengan mudah.

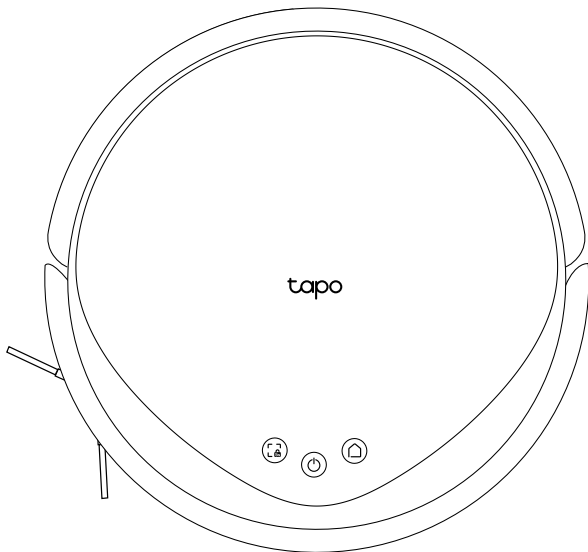


Penyelesaian masalah & Perintah Suara untuk Masalah:

<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\*รูปภาพอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง

## ภาพรวม



### เพาเวอร์/ทำความสะอาด

- กดหนึ่งครั้ง: เริ่มหรือหยุดการทำความสะอาดชั่วคราว
- กดค้างไว้ 3 วินาที: เปิดหรือปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น



### แท่นชาร์จ

- กลับไปที่แท่นชาร์จเพื่อชาร์จพลังงาน
- สำหรับซีรีส์พลัส: ล้างถังเมื่ออยู่บนแท่นชาร์จ



### ทำความสะอาดเฉพาะจุดหรือล็อกเพื่อป้องกันเด็ก

- กดหนึ่งครั้ง: เริ่มทำความสะอาดเฉพาะจุด
- กดค้างไว้ 5 วินาที: เปิดหรือปิดระบบล็อกเพื่อป้องกันเด็ก



### + [📷] การประสานปุ่มกด

- กดค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 5 วินาที:  
เข้าสู่โหมดการตั้งค่าเพื่อกำหนดค่าเครือข่าย
- กดค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 10 วินาที:  
คืนค่าเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน

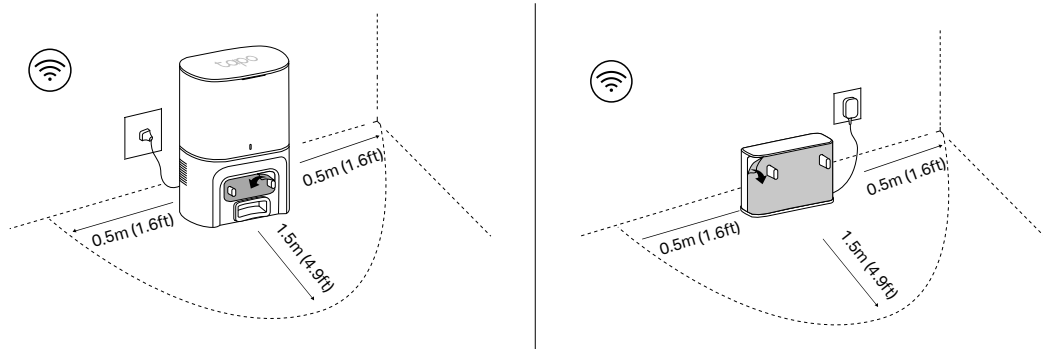


### LED

- สีแดง: ระดับแบตเตอรี่น้อยกว่า 20%; เกิดข้อผิดพลาด
- สีส้ม: ระดับแบตเตอรี่ระหว่าง 20% ถึง 80%
- สีเขียว: ระดับแบตเตอรี่มากกว่า 80%

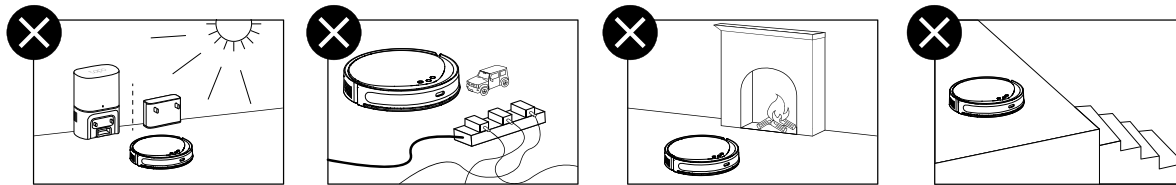
## 1 ตำแหน่งของแท่นชาร์จ

วางตำแหน่งต้อคอนพื้นผิวที่แข็งและเสมอกับผนัง เพื่อให้มั่นใจว่ามีพื้นที่ว่างด้านหน้า 1.5 ม. (4.9 ฟุต) และ 0.5 ม. (1.6 ฟุต) ไปทางซ้ายและขวา เชื่อมต่อสายไฟเข้ากับแท่นชาร์จและแหล่งพลังงาน เก็บสายให้เรียบร้อย



### หมายเหตุ

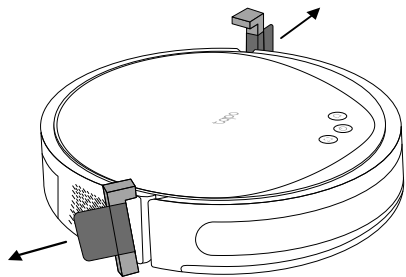
- เพื่อให้แน่ใจว่าผู้ใช้ได้รับประสบการณ์ที่ดีที่สุด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นที่นั้นมีสัญญาณ Wi-Fi ที่ดี
- ห้ามวางคอนแสกนโดยตรง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นที่รอบๆ แท่นชาร์จไม่มีสิ่งกีดขวางเพื่อประสิทธิภาพการจอดเทียบแท่นชาร์จ
- เปิดแท่นชาร์จไว้เสมอ มิฉะนั้น หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะไม่กลับมาโดยอัตโนมัติ และห้ามเคลื่อนย้ายแท่นชาร์จบ่อยๆ





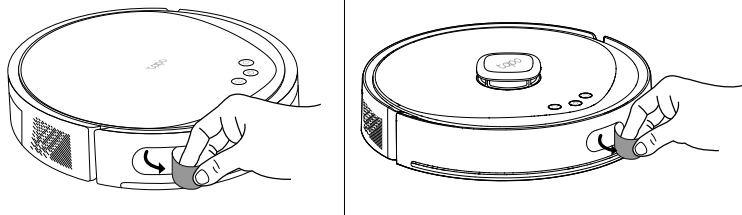
## 2 ถอดแถบป้องกัน

ก่อนใช้งาน ให้ถอดแถบป้องกันทั้งสองด้านของกันชนหน้าออก




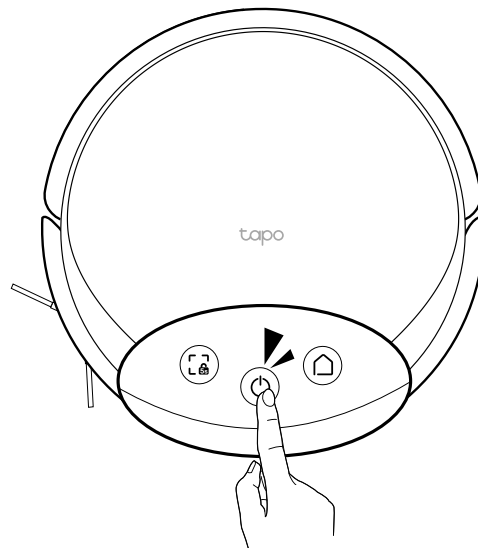
## 3 ลอกฟิล์มกันรอย

ลอกฟิล์มกันรอยที่กันชนหน้าออก




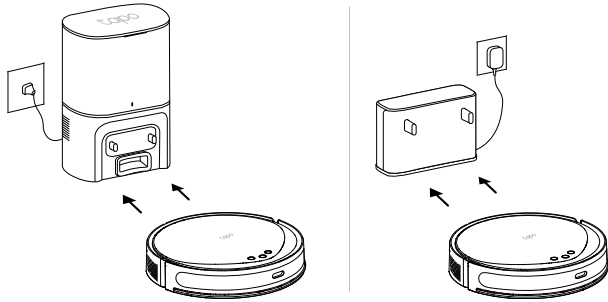
## 4 เปิดเครื่องดูดฝุ่นหุ่นยนต์

กด  ค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น คุณจะได้ยินเสียง "กำลังเปิด" หรือเสียงบี๊บ แสดงว่าเปิดเครื่องได้สำเร็จ



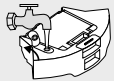
## 5 เปิดเครื่องและชาร์จ

วางหุ่นยนต์ดูดฝุ่นบนแท่นชาร์จหรือแตะ  เพื่อส่งกลับไปยังแท่นชาร์จเพื่อชาร์จ มันจะกลับไปแท่นชาร์จเมื่อสิ้นสุดงานทำความสะอาด และเมื่อใดก็ตามที่จำเป็นต้องชาร์จ



### หมายเหตุ

- เมื่อไฟ LED ของแท่นชาร์จกะพริบ 3 ครั้งแล้วดับลง การชาร์จแบตเตอรี่จะเริ่มขึ้น
- เราแนะนำให้คุณชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นให้เต็มประมาณ 4 ชั่วโมงก่อนเริ่มงานทำความสะอาดครั้งแรก



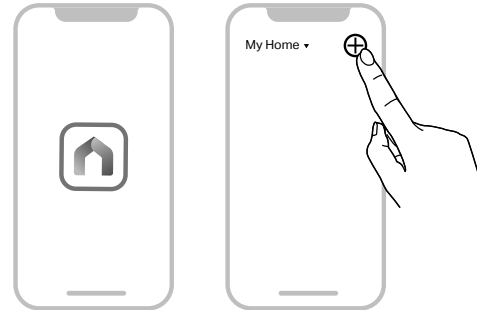
- อย่าเพิ่มน้ำยาทำความสะอาดใด ๆ
- หลังจากเติมน้ำให้เช็ดถังให้แห้ง

## 6 ดาวน์โหลดแอป Tapo และเชื่อมต่อกับ Wi-Fi

1. ดาวน์โหลดแอป Tapo จาก App Store หรือ Google Play จากนั้นเข้าสู่ระบบ



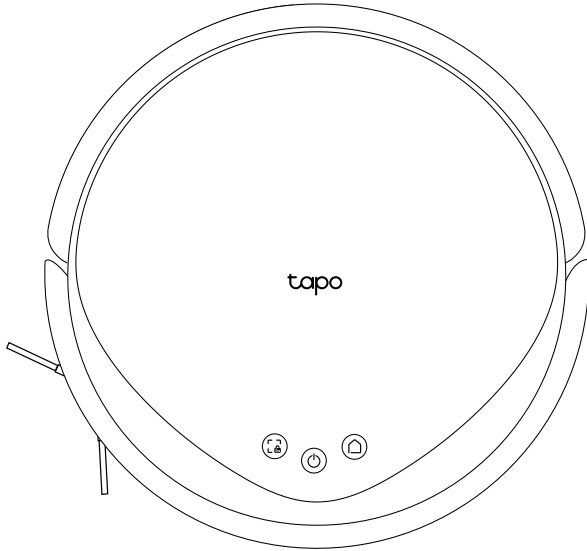
2. เปิดแอป Tapo แตะไอคอน + และเลือกรุ่นของคุณ ทำตามคำแนะนำที่ละขั้นตอนเพื่อตั้งค่าเครื่องดูดฝุ่นหุ่นยนต์ของคุณอย่างง่ายดาย



การแก้ไขปัญหา & เสียงเตือนสำหรับแจ้งปัญหา:

<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\* 이미지는 실제 제품과 다를 수 있습니다.



#### ⏻ 전원 / 청소

- 버튼을 한 번 누르면 청소를 시작하거나 중지합니다.
- 버튼을 3 초 이상 길게 눌러 로봇 청소기의 전원을 끄거나 켤 수 있습니다.

#### 🏠 클린 스테이션

- 충전을 위해 클린 스테이션으로 복귀합니다.
- (플러스 시리즈용) 클린 스테이션 내 먼지 봉투가 가득차면 먼지 봉투를 비웁니다.



#### 집중 청소 / 차일드 락

- 버튼을 한 번 눌러 지정한 영역을 청소합니다.
- 버튼을 5 초 이상 길게 눌러 차일드 락을 끄고 켤 수 있습니다.

#### 🏠 + 🏠 그 외 버튼

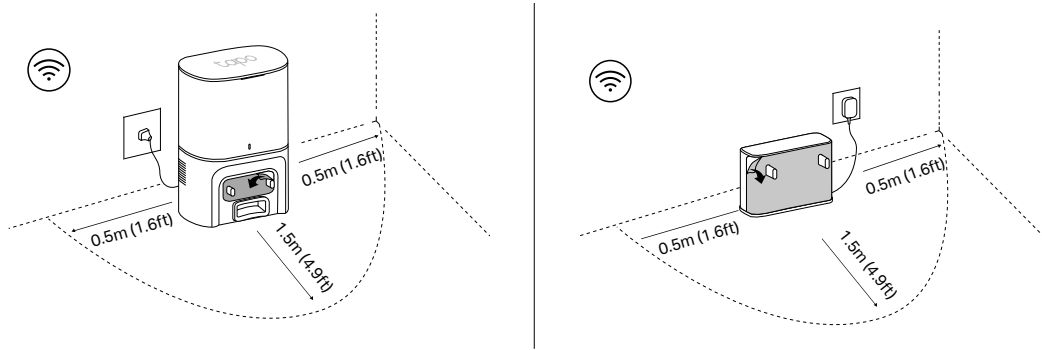
- 두 개의 버튼을 동시에 5 초 이상 길게 누르면 설정 모드가 활성화되어 네트워크를 구성할 수 있습니다.
- 두 개의 버튼을 동시에 10 초 이상 길게 누르면 공장 초기화 설정으로

#### 🏠 LED

- 빨간색 : 배터리 잔량 < 20%; 오류
- 주황색 : 배터리 잔량 20%~ 80%
- 녹색 : 배터리 잔량 > 80%

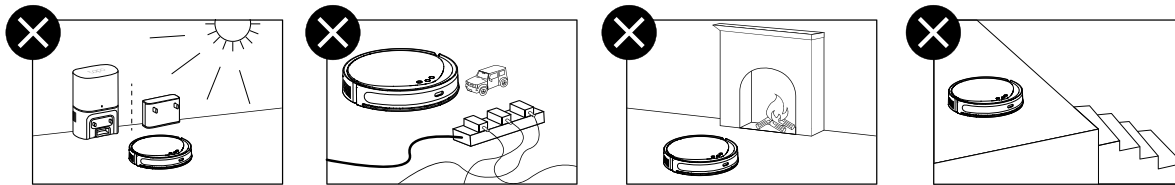
## 1 클린 스테이션 배치

전면 1.5m (4.9ft), 좌우 0.5m (1.6ft) 의 여유 공간을 확보하여 클린 스테이션을 평평하고 단단한 표면에 배치하세요 . 전원 코드를 클린 스테이션에 연결합니다 . 케이블을 깔끔하게 정리하세요 .



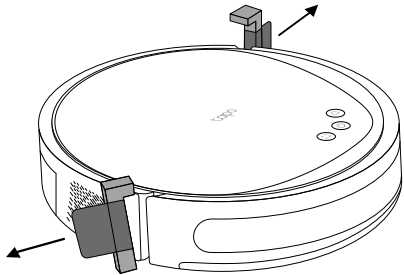
### 참고사항

- 최상의 사용자 경험을 위해 Wi-Fi 신호가 안정적인지 확인하십시오 .
- 직사광선에 두지 마십시오 . 클린 스테이션의 성능을 향상시키기 위해 클린 스테이션 주변에 잡동사니가 없는지 확인하십시오 .
- 클린 스테이션의 전원을 항상 켜두십시오 . 전원을 켜두지 않으면 로봇 청소기가 자동으로 복귀하지 않습니다 . 또한 클린 스테이션의 위치를 자주 옮기지 마십시오 .



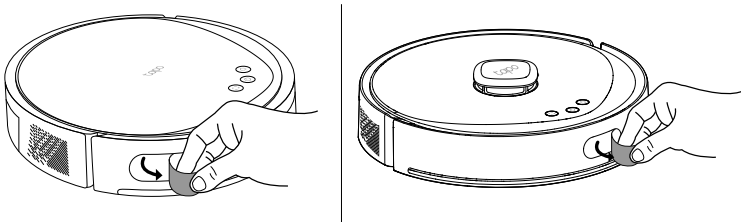
### 2 보호 스트립 제거

사용하기 전에 앞 범퍼 양쪽에 있는 보호 스트립을 제거합니다.



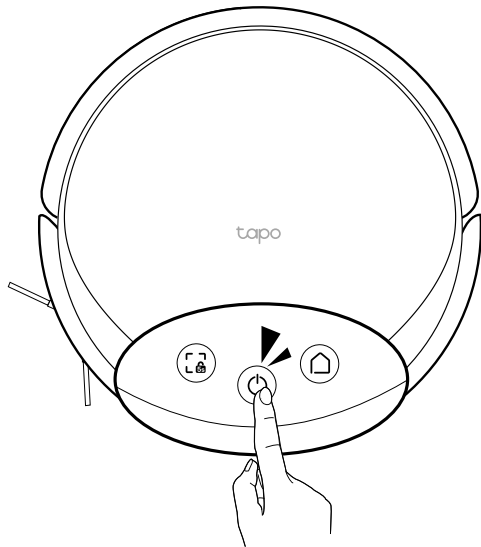
### 3 보호 필름 제거

앞 범퍼에 있는 보호 필름을 제거합니다.



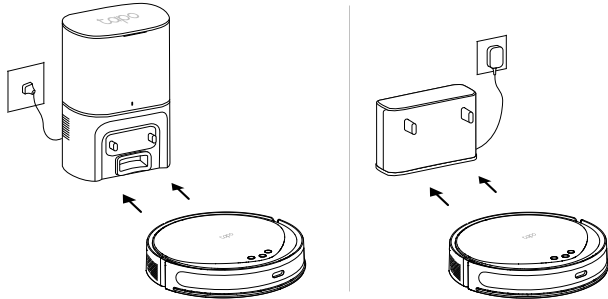
### 4 로봇 청소기 전원 켜기

로봇 청소기를 켜려면 ⏻ 아이콘을 3 초간 길게 누릅니다. "전원을 켜고 있습니다." 또는 전원이 성공적으로 켜졌음을 알리는 신호음이 들립니다.



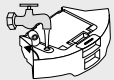
## 5 전원 및 충전

클린 스테이션에 로봇 청소기를 직접 올려 놓거나 ㉠ 버튼을 눌러 클린 스테이션으로 복귀시킬 수 있습니다. 청소가 끝나거나 재충전이 필요할 때마다 클린 스테이션으로 이동합니다.



### 참고사항

- 클린 스테이션의 LED 가 3 번 깜박인 후 꺼지면 충전이 시작됩니다.
- 첫 청소를 시작하기 전에 약 4 시간 동안 로봇 청소기를 완전히 충전하는 것이 좋습니다.



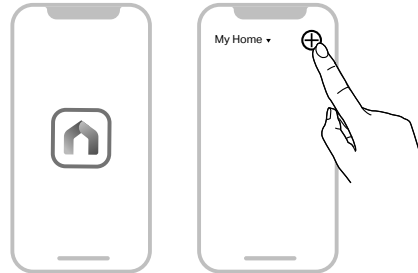
- 세제를 사용하지 마십시오.
- 물을 추가한 후 물탱크를 닦아 물기를 제거합니다.

## 6 Tapo 앱 다운로드 및 Wi-Fi 연결

1. App Store 또는 Google Play 에서 Tapo 앱을 다운로드하여 로그인합니다.



2. Tapo 앱을 열고 + 아이콘을 클릭해 사용자의 로봇 청소기 모델을 선택합니다. 단계별 지침에 따라 청소기를 간단하게 설정하세요.

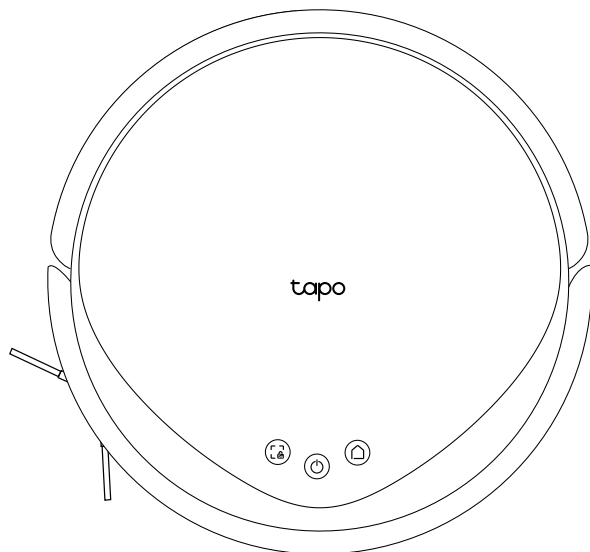


문제 해결 및 문제에 대한 음성 프롬프트 :

<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

\* Hình ảnh có thể khác với sản phẩm thực tế.

## Tổng Quan



### Nguồn/Lau dọn

- Nhấn một lần: Bắt đầu/tạm dừng lau dọn.
- Nhấn và giữ trong 3 giây: Bật/tắt robot hút bụi.

### Để sạc

- Quay lại để sạc để sạc.
- (Dành cho dòng Plus) Đổ sạch thùng rác khi được gắn vào để sạc.

### Lau dọn tại chỗ / Khóa trẻ em

- Nhấn một lần: Bắt đầu lau dọn tại chỗ.
- Nhấn và giữ trong 5 giây: Bật/tắt khóa trẻ em.

### + Nút kết hợp

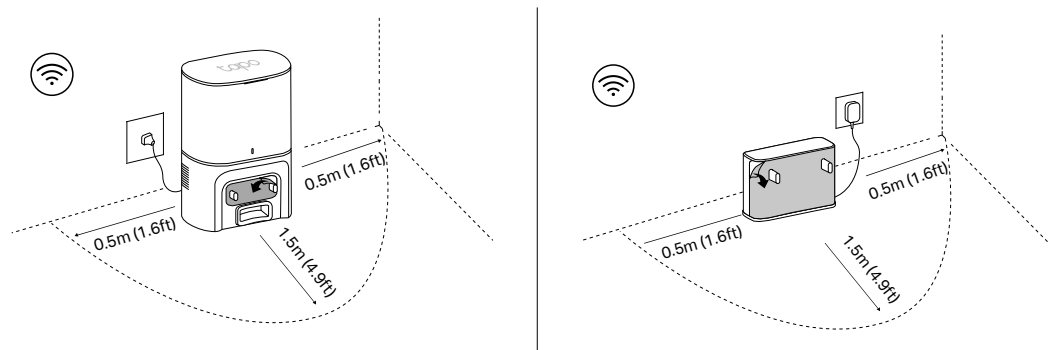
- Nhấn và giữ đồng thời trong 5 giây:  
Vào chế độ cài đặt để định cấu hình mạng.
- Nhấn và giữ đồng thời trong 10 giây:  
Khôi phục về cài đặt mặc định của nhà sản xuất.

### LED

- Màu đỏ: Mức pin < 20%; Lỗi
- Màu cam: Mức pin từ 20% đến 80%
- Màu xanh lá cây: Mức pin > 80%

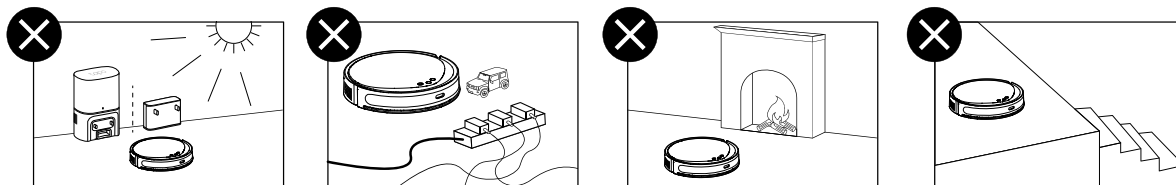
## 1 Vị Trí Để Sạc

Đặt đế sạc trên bề mặt cứng, bằng phẳng sát tường, đảm bảo khoảng trống 1,5m (4,9ft) phía trước và 0,5m (1,6ft) bên trái và phải. Kết nối dây nguồn với đế sạc và nguồn điện. Giữ dây gọn gàng.



### Ghi chú

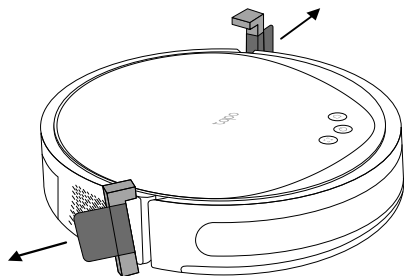
- Để đảm bảo trải nghiệm người dùng tốt hơn, hãy đảm bảo khu vực có tín hiệu Wi-Fi tốt.
- Không đặt nó dưới ánh nắng trực tiếp. Đảm bảo khu vực xung quanh để không có lộn xộn để cải thiện hiệu suất lắp ghép.
- Luôn bật nguồn cho đế sạc, nếu không chân không robot sẽ không tự động hoạt động trở lại. Và không di chuyển để thường xuyên.





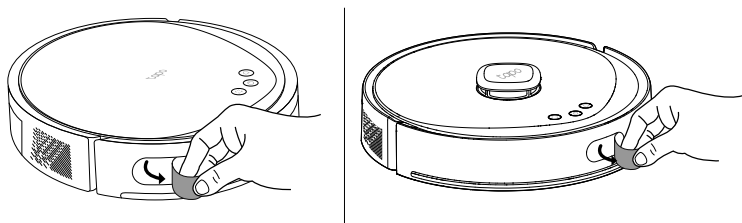
## 2 Tháo dải bảo vệ

Trước khi sử dụng, hãy tháo các dải bảo vệ ở cả hai bên của cảm trước.




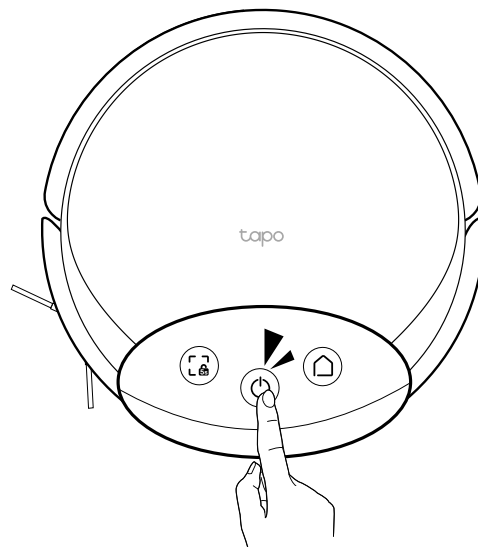
## 3 Tháo lớp phim bảo vệ

Tháo lớp phim bảo vệ trên cảm trước.




## 4 Bật robot hút bụi

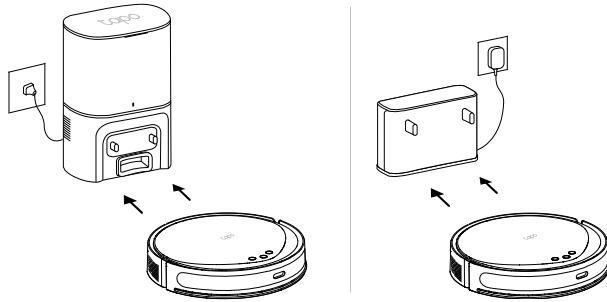
Nhấn giữ nút  trong 3 giây để bật robot hút bụi. Bạn sẽ nghe thấy "Bật" hoặc tiếng bíp, cho biết đã bật nguồn thành công.



## 5 Bật nguồn và sạc

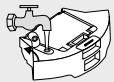
Đặt robot hút bụi trên đế sạc hoặc nhấn vào  để đưa nó trở lại để sạc.

Nó sẽ quay trở lại để sạc khi kết thúc công việc dọn dẹp và bất cứ khi nào cần sạc lại.



### Ghi chú

- Khi đèn LED của đế sạc nhấp nháy 3 lần rồi tắt, quá trình sạc sẽ bắt đầu.
- Chúng tôi khuyên bạn nên sạc đầy robot hút bụi trong khoảng 4 giờ trước khi bắt đầu công việc dọn dẹp đầu tiên.



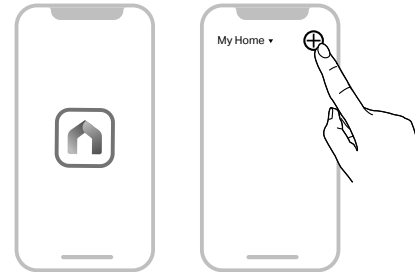
- KHÔNG thêm bất kỳ chất tẩy rửa nào.
- Lau khô bể chứa nước sau khi thêm nước.

## 6 Tải Xuống Ứng Dụng Tapo Và Kết Nối Với Wi-Fi

1. Tải xuống ứng dụng Tapo từ App Store hoặc Google Play, sau đó đăng nhập.



2. Mở ứng dụng Tapo, chạm vào + biểu tượng và chọn model của bạn. Làm theo hướng dẫn từng bước để dễ dàng cài đặt robot hút bụi của bạn.

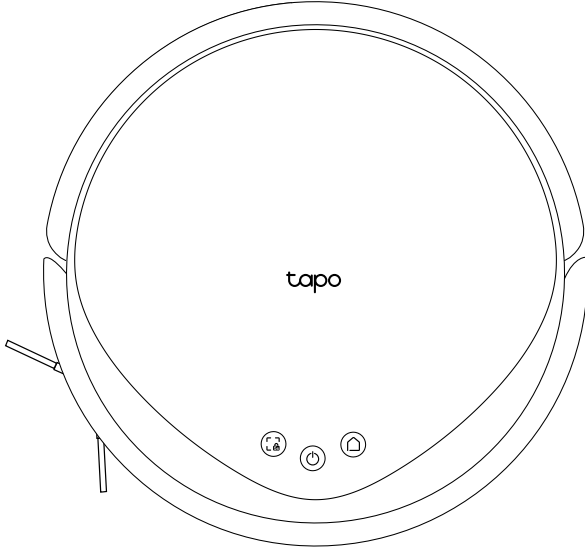



Xử Lý Sự Cố & Lờn nhắc bằng giọng nói cho các vấn đề:


<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>


\*Görüntüler gerçek ürünlerden farklı olabilir.



## genel bakış




-  **Güçlü temizlik**

  - Bir kez basın: Temizliği başlat/duraklat.
  - 3 saniye basılı tutun: Robot vakumunu açın/kapatın.
-  **Rihtım**

  - Şarj etmek için iskeleye dönün.
  - (Plus Serisi İçin) Yerleştirildiğinde bölmeyi boşaltın.
-  **Nokta Temizleme/Çocuk Kilidi**

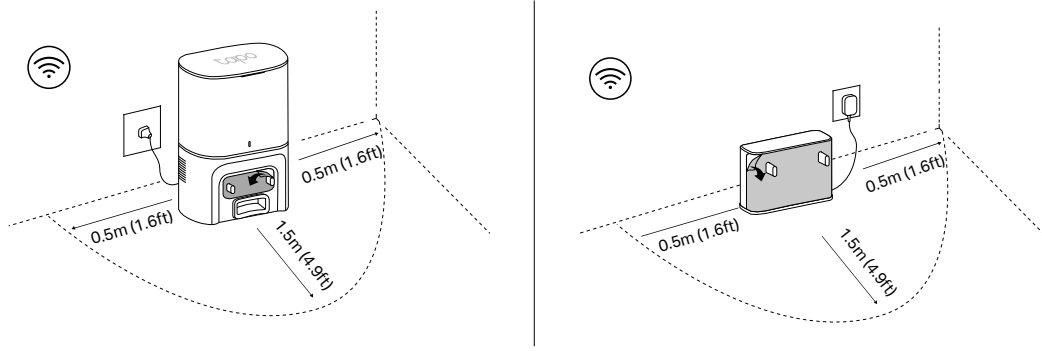
  - Bir kez basın: Nokta temizlemeyi başlatın.
  - 5 saniye basılı tutun: Çocuk kilidini açın/kapatın.
-  +  **Kombinasyon Düğmesi**

  - 5 saniye boyunca aynı anda basılı tutun: Ağı yapılandırmak için kurulum moduna girin.
  - Aynı anda 10 saniye basılı tutun: Varsayılan fabrika ayarlarına geri dönün.
-  **LED**

  - Kırmızı: Pil seviyesi < %20; Hata
  - Turuncu: Pil seviyesi %20 ile %80 arasında
  - Yeşil: Pil seviyesi > %80

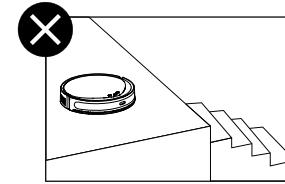
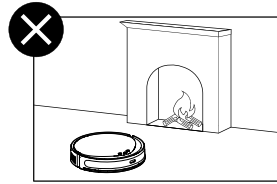
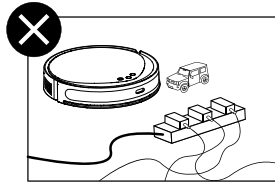
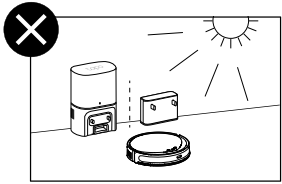
## 1 İstasyonu'u konumlandırın

Standı sert ve düz bir yüzeyde duvara yaslayın ve önünde 1,5 m (4,9 ft), sağında ve solunda 0,5 m (1,6 ft) boşluk bırakın. Güç kablosunu yuvaya ve güç kaynağına bağlayın. Kabloyu düzenli tutun.



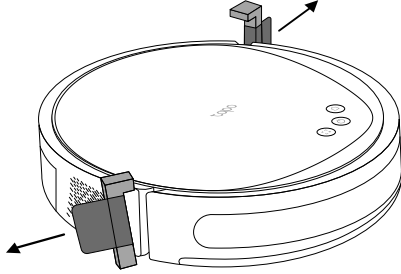
### Notlar

- Daha iyi bir kullanıcı deneyimi sağlamak için alanın Wi-Fi sinyalinin iyi olduğundan emin olun.
- Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Yerleştirme performansını iyileştirmek için istasyon çevresindeki alanın dağınık olmadığından emin olun.
- Bağlantı istasyonunu her zaman açık tutun, aksi takdirde robot vakumu otomatik olarak geri dönmeyecektir. Ve yuvayı sık sık hareket ettirmeyin.



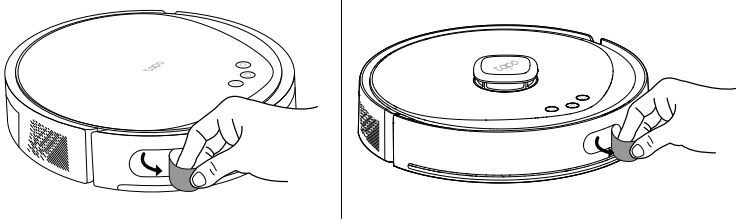
## 2 Koruyucu Şeridi Çıkarın

Kullanmadan önce ön tamponun her iki yanındaki koruyucu şeritleri çıkarın.




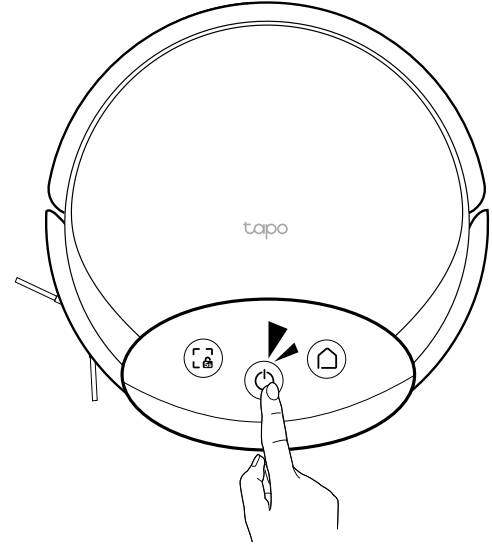
## 3 Koruyucu Filmi Çıkarın

Ön tampondaki koruyucu filmi çıkarın.




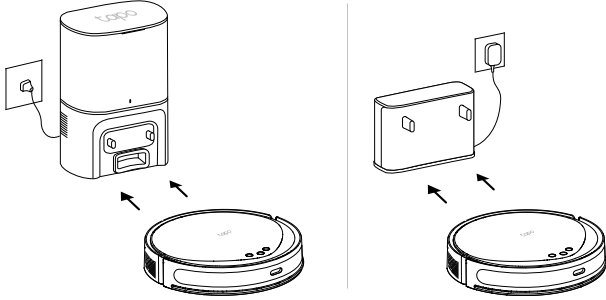
## 4 Robot Süpürgeyi Açın

Robot süpürgeyi açmak için  düğmesini 3 saniye basılı tutun. Başarılı bir açılmayı gösteren "Açılıyor" ya da bir bip sesi duyacaksınız.



## 5 Gücü Açın ve Şarj Edin

Robot süpürgesini şarj yuvasına yerleştirin veya şarj etmek üzere yuvaya geri göndermek için  dokununuz. Bir temizlik işinin sonunda ve ne zaman yeniden şarj edilmesi gerektiğinde rıhtıma geri dönecektir.



### Notlar

- Şarj yuvasının LED'i 3 kez yanıp söndükten sonra söndüğünde şarj başlayacaktır.
- İlk temizlik işine başlamadan önce robot süpürgesini yaklaşık 4 saat boyunca tamamen şarj etmenizi öneririz.



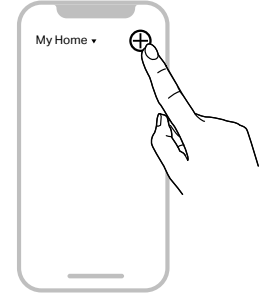
- Herhangi bir temizlik maddesi EKLEMİYİN.
- Su ekledikten sonra su haznesini silerek kurulayın.

## 6 Tapo Uygulamasını İndirin ve Wi-Fi'ye Bağlanın

1. Tapo uygulamasını App Store veya Google Play'den indirin, ardından oturum açın.



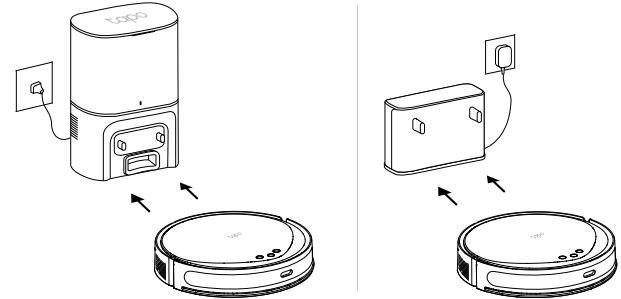
2. Tapo uygulamasını açın, + simgesine dokununuz ve modelinizi seçin. Robot süpürgeyi kolayca kurmak için adım adım talimatları izleyin.



Sorun giderme & Sorunlar için Sesli İstemler:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

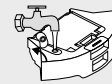
## 5 التشغيل والشحن

ضع المكنسة الآلية على منصة الشحن أو اضغط على ⑤ لإرسالها مرة أخرى إلى المنصة لشحنها. ستعود إلى منصة الشحن في نهاية مهمة التنظيف وكلما احتاجت إلى إعادة الشحن.



## ملاحظات

- عندما يومض مبيّن LED الخاص بمنصة الشحن 3 مرات ثم يطفئ، سيبدأ الشحن.
- نوصي بشحن المكنسة الآلية بالكامل لمدة 4 ساعات تقريباً قبل بدء مهمة التنظيف الأولى.



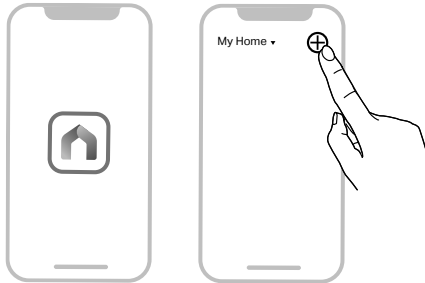
لا تقم بإضافة أي مواد تنظيف.  
امسح خزان المياه حتى يجف بعد إضافة الماء.

## 6 قم بتنزيل تطبيق Tapo واتصل بشبكة الواي فاي

1. قم بتنزيل تطبيق Tapo من متجر أبل أو جوجل بلاي، ثم قم بتسجيل الدخول.




2. افتح تطبيق Tapo، وانقر فوق أيقونة +، ثم حدد الموديل الخاص بك. اتبع التعليمات خطوة بخطوة لإعداد المكنسة الآلية بسهولة.

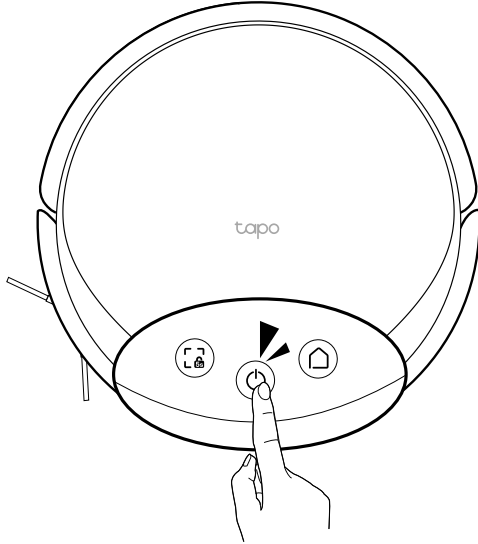


استكشاف المشكلات وإصلاحها & التوجيهات الصوتية  
للمشكلات: ?

<https://www.tp-link.com/support/faq/3525/>

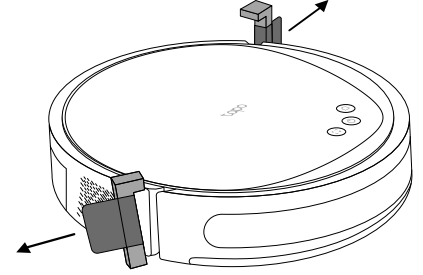
## 4 شغل المكنسة الآلية

اضغط مع الاستمرار على  لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل المكنسة الآلية. ستسمع إما "جاري التشغيل" أو صوت صفير، مما يشير إلى تشغيل ناجح.



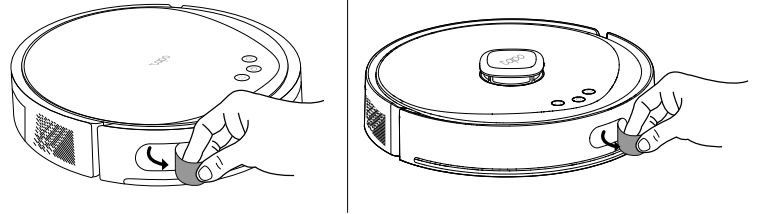
## 2 إزالة الشريط الواقي

قبل الاستخدام، قم بإزالة الشرائط الواقية على جانبي المصد الأمامي.



## 3 قم بإزالة فيلم الحماية

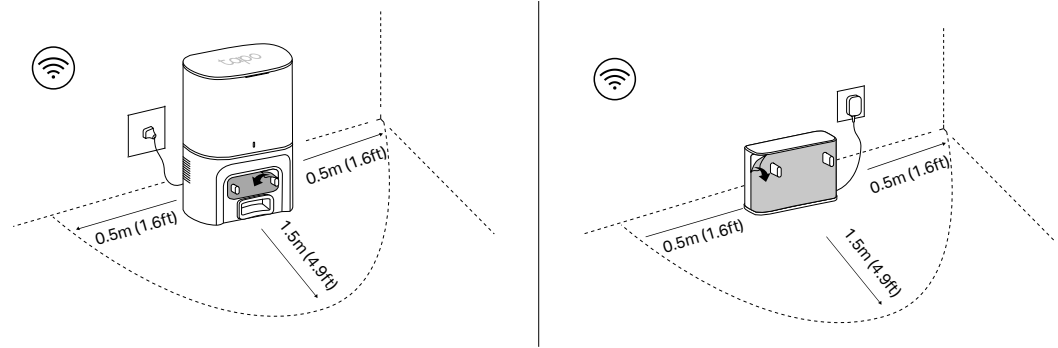
قم بإزالة الفيلم الواقي من على المصد الأمامي.





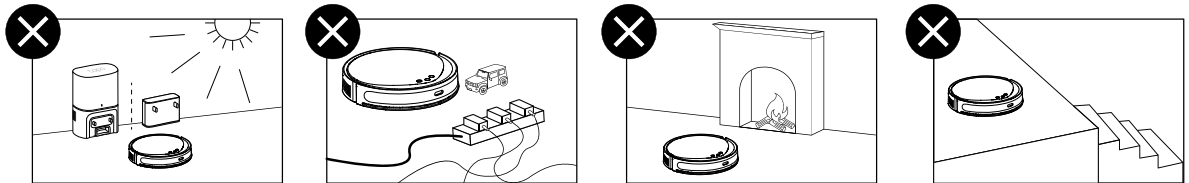
## 1 وضعية منصة التفريغ والشحن

ضع المنصة على سطح مستو ، مسطح مقابل للحائط ، بدون عوائق في نطاق 1.5 متر (4.9 قدم) في الأمام و 0.5 متر (1.6 قدم) على اليسار واليمين. قم بتوصيل سلك الطاقة بالقاعدة ومصدر الطاقة. حافظ على الكابل مرتبًا.



## ملاحظات

- لضمان تجربة مستخدم أفضل، تأكد من أن المنطقة بها إشارة واي فاي جيدة.
- لا تضعه في ضوء الشمس المباشر. تأكد من خلو المنطقة المحيطة بالمنصة من الفوضى لتحسين أداء الإرساء.
- احرص دائمًا على بقاء المنصة في وضع تشغيل، وإلا فلن تعود المكثسة الآلية إليها تلقائيًا. ولا تحرك المنصة بشكل متكرر.



\* قد تختلف الصور عن المنتجات الفعلية.

## نظرة عامة

### ⏻ التشغيل/التنظيف

- الضغط مرة واحدة: للبدء/الإيقاف مؤقت للتنظيف.
- الضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ: قم بتشغيل/إيقاف تشغيل المكنسة الآلية.

### 🏠 منصة التفريغ والشحن

- العودة للمنصة للشحن.
- تفريغ الحاوية عند الثبات بالمنصة. (لسلسلة بلس)

### 🔒 تنظيف مكان/قفل الأطفال

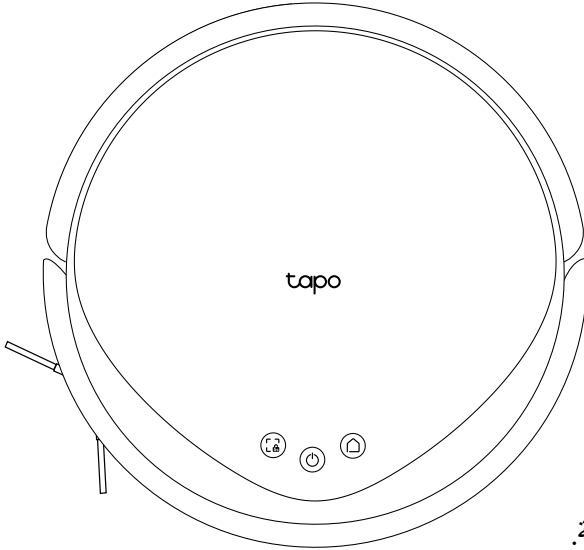
- الضغط مرة واحدة: ابدأ تنظيف المكان.
- الضغط مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ: تشغيل/إيقاف قفل الأطفال.

### ⊕ + 🔒 زر التجميع

- الضغط مع الاستمرار بنفس الوقت لمدة 5 ثوانٍ: ادخل إلى وضع الإعداد لضبط الشبكة.
- الضغط مع الاستمرار معاً لمدة 10 ثوانٍ: استعادة إعدادات المصنع الافتراضية.

### 🏠 مبین LED

- الأحمر: مستوى البطارية أقل من 20% ؛ يوجد خطأ
- برتقالي: مستوى البطارية بين 20% و 80%
- الأخضر: مستوى البطارية أعلى من 80%



#### English: Safety Information

- Keep the device away from water, fire, humidity or hot environments.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

#### Warning

Avoid replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard. Avoid disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Do not leave a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; Do not leave a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

The instructions shall state the substance of the following:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

**WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

The appliance contains a 2600mAh lithium-ion battery.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

#### Deutsch: Sicherheitsinformationen

- Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuer, Feuchtigkeit oder heißen Umgebungen fern.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Wenn Sie Service benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es entweder vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine mögliche Beschädigung zu vermeiden.

#### Warnung

Vermeiden Sie das Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Batterietyp, der Schutzvorrichtungen außer Kraft setzen kann.

Vermeiden Sie es, eine Batterie in Feuer oder einen heißen Ofen zu werfen oder eine Batterie mechanisch zu zerquetschen oder zu schneiden, da dies zu einer Explosion führen kann. Lassen Sie eine Batterie nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen liegen, da dies zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; Setzen Sie eine Batterie keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Auslauf von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Die Anweisungen müssen den Inhalt des Folgenden hervorheben:

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.

**WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil.

Das Gerät enthält einen 2600-mAh-Lithium-Ionen-Akku.

Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

#### Español: Información de Seguridad

- Mantenga el dispositivo alejado del agua, el fuego, la humedad o los ambientes calientes.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.

#### Advertencia

Evite el reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede anular una protección.

Evite desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, ya que puede provocar una explosión. No deje una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; No deje una batería sujeta a una presión de aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Las instrucciones deberán establecer la esencia de lo siguiente:

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una

persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

El aparato solo se debe utilizar con la fuente de alimentación proporcionada con el aparato.

**ADVERTENCIA:** Con el fin de recargar la batería, utilice únicamente la unidad de suministro desmontable provista con este aparato.

El aparato contiene una batería de iones de litio de 2600 mAh.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros. involucrado. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

#### Ελληνικά: Πληροφορίες Για Την Ασφάλεια

- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από νερό, φωτιά, υγρασία ή ζεστά περιβάλλοντα.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Εάν χρειάζεστε κάποια υπηρεσία, επικοινωνήστε μαζί μας.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή παρόμοια ειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί κάποιος κίνδυνος.

#### Προσοχή

Αποφύγετε την αντικατάσταση της μπαταρίας χρησιμοποιώντας κάποια λανθασμένο τύπου γιατί αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο για την ασφάλεια. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας στη φωτιά ή σε ζεστό φούρνο, ή τη μηχανική σύνθλιψη ή κοπή της μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Μην αφήνετε μια μπαταρία σε περιβάλλον εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Μην αφήνετε μια μπαταρία εκτεθειμένη σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.

Οι οδηγίες πρέπει να αναφέρουν την ουσία των ακόλουθων:

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται μαζί με τη συσκευή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο την αποσπώμενη μονάδα παροχής που παρέχεται μαζί με αυτήν τη συσκευή.

Η συσκευή περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου 2600 mAh.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

#### Français: Informations de sécurité

- Gardez l'appareil à l'écart de l'eau, du feu, de l'humidité ou des environnements chauds.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil. Si vous avez besoin d'un service, veuillez nous contacter.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

#### Avertissement

Évitez le remplacement d'une batterie par un type incorrect qui peut annuler une protection. Évitez de jeter une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou d'écraser ou de couper mécaniquement une batterie, ce qui peut entraîner une explosion. Ne laissez pas une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; Ne laissez pas une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Les instructions doivent indiquer la substance de ce qui suit :

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.

L'appareil contient une batterie lithium-ion de 2600 mAh.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

#### Italiano: Informazioni di sicurezza

- Tieni il dispositivo lontano da acqua, fuoco, umidità o ambienti caldi.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo. Se hai bisogno di assistenza, contattaci.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, da un suo agente ufficiale o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.

#### Avvertimento

Evitare la sostituzione di una batteria con una di tipo non corretto, che potrebbe annullare una protezione. Evitare di gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o di schiacciarla o tagliarla meccanicamente, in quanto ciò potrebbe provocare un'esplosione. Non lasciare la batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata, che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; non lasciare la batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa, che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Le istruzioni indicano che:

Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale, o senza esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.

ATTENZIONE: per la ricarica della batteria, utilizza solo l'unità di alimentazione staccabile fornita con questo apparecchio.

L'apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio da 2600mAh.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e di conoscenze, se sono supervisionati o istruiti in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

#### Raccolta differenziata

| Tipologia di imballaggio                 |          | Codice materiale              |
|--|----------|-------------------------------|
| Scatola                                  | Carta    | PAP 21/PAP 20                 |
| Busta di Plastica                        | Plastica | PET 1/LDPE 4/HDPE 2/7 >PP+PE< |
| Cartoncino                               | Carta    | PAP 22/PAP 20                 |
| Plastica Espansa                         | Plastica | 7 EVA/LDPE 4                  |
| Guscio di Plastica                       | Plastica | PS 6/PVC 3                    |
| Pellicola Plastica                       | Plastica | LDPE 4/PET 1                  |
| Verifica le disposizioni del tuo Comune. |          |                               |

\* Questa QIG è valida per più modelli. Si prega di fare riferimento al prodotto effettivamente acquistato.

#### Português: Informação de Segurança

- Manter o dispositivo afastado de água, fogo, humidade ou ambientes quentes.
- Não tentar desmontar, reparar, ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, por favor contacte-nos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.

#### Advertência

Evite a substituição de uma bateria por um tipo incorreto que possa anular a proteção. Evite descartar uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria, que pode resultar em explosão. Não deixe uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta que possa resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável. Não deixe uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

As instruções devem indicar o conteúdo do seguinte:

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o aparelho.

AVISO: Para efeitos de recarga da bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.

O aparelho contém uma bateria de íons de lítio de 2600mAh.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

#### Suomi: Turvatiedot

- Pidä laite poissa vedestä, tulesta, kosteudesta tai korkeista lämpötiloista.
- Älä yritä purkaa, korjata tai muuttaa laitetta. Jos tarvitset huoltoa, ota meihin yhteyttä.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

#### Varoitus

Vältä vaihtamasta akkua väärintyyppisellä akulla, joka voi kumota suojan. Vältä hävittämästä akkua tuleen tai kuumaan uuniin tai mekaanisesti murskaamasta tai leikkaamasta akkua, mikä voi johtaa räjähdykseen. Älä jätä akkua erittäin korkeisiin lämpötiloihin, mikä voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteeseen tai kaasun vuotamiseen; Älä altista akkua erittäin alhaiselle ilmanpaineelle, mikä voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteeseen tai kaasun vuotamiseen.

Ohjeissa mainitaan seuraavat seikat:

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai ohjannut heidän käyttöönsä.

Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.

Laitetta tulee käyttää vain sen mukana toimitetun virtalähteen kanssa.

VAROITUS: Käytä akun lataamiseen käytä vain irrotettavaa tämän laitteen mukana toimitettua yksikköä.

Laitteessa on 2600 mAH:n litiumioniakku.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on valvonut tai ohjannut heidän käyttöönsä turvallisella tavalla ja ymmärtää siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjän tehtävää huoltoa ilman valvontaa.

#### Nederlands: Veiligheidsinformatie

- Houd het apparaat uit de buurt van water, vuur, vochtige of warme omgevingen.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, repareren of wijzigen. Als het product gerepareerd moet worden, neem dan contact met ons op.
- Indien het netsnoer is beschadigd, moet u het laten vervangen door de fabrikant, de dealer of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

#### Waarschuwing

Vermijd vervanging van een batterij door een verkeerd type, waardoor een beveiliging omzeild kan worden. Gooi een batterij niet in vuur of in een hete oven en vermijd ook het mechanisch pletten of doorsnijden van een batterij, hierdoor kan een explosie ontstaan. Bewaar een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen die een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg kan hebben; Bewaar een batterij nooit in een omgeving met extreem lage luchtdruk waarbij een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas kan plaatsvinden.

De instructies hebben betrekking op het volgende:

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.

Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde voeding.

WAARSCHUWING: Gebruik alleen de afneembare voeding die bij dit apparaat wordt meegeleverd om de batterij op te laden.

Dit apparaat bevat een lithium-ionbatterij van 2600 mAh.

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis als er iemand toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt en zij de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhoud uitvoeren.

#### Svenska: Säkerhetsinformation

- Håll apparaten borta från vatten, eld, fukt och varma omgivningar.
- Försök inte att ta isär, reparera eller ändra apparaten. Kontakta oss om du behöver service.
- Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller motsvarande behöriga personer för att undvika fara.

#### Varning

Byt inte ut batteriet mot en felaktig typ av batteri eftersom detta kan sätta säkerheten ur spel.

Släng inte ett batteri i eld eller i en varm ugn. Du får inte krossa eller skära sönder ett batteri på mekanisk väg då detta kan leda till en explosion. Lämna inte ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur då detta kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; Lämna inte ett batteri utsatt för extremt lågt lufttryck då detta kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

I anvisningarna ska följande anges i sak:

Denna apparat ska ej användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk och/eller psykisk förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.

Apparaten får endast användas med det nätaggregat som medföljer apparaten.

**VARNING:** När du laddar batteriet får du endast använda den löstagbara enhet som medföljer apparaten för laddning.

Apparaten är försett med ett 2600 mAh litiumjonbatteri.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk och/eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att de får tillsyn eller fått anvisningar om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och att de förstår riskerna med apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

#### Norsk: Sikkerhetsinformasjon

- Hold enheten borte fra vann, brann, fuktighet eller varme omgivelser.
- Ikke prøv å demontere, reparere eller modifisere enheten. Hvis du trenger service, vennligst kontakt oss.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.

#### Advarsel

Unngå utskifting av et batteri med feil type som kan komme seg rundt en beskyttelsesfunksjon. Unngå å kaste et batteri i flammer eller varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, noe som fører til eksplosjon. Ikke la et batteri ligge i et ekstremt varmt miljø med høy temperatur som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass; Ikke la et batteri utsettes for ekstremt lavt lufttrykk som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

Instruksjonen skal angi innholdet i følgende:

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person, der er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Apparatet skal bare brukes med strømforsyningsenheten som fulgte med apparatet.

**ADVARSEL:** For å lade batteriet må du bare bruke den avtakbare forsyningsenheten som fulgte med dette apparatet.

Apparatet inneholder et 2600mAh litiumionbatteri.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervelikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

#### Dansk: Sikkerhedsinformation

- Hold enheden væk fra vand, ild, fugt eller varme omgivelser.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller modificere enheden. Har du brug for service, så kontakt os venligst.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå en fare.

#### Advarsel

Undgå at udskifte batteriet med en forkert type, der kan omgå en beskyttelse.

Undgå at smide et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller skæring af et batteri, som kan resultere i en eksplosion. Efterlad ikke et batteri i omgivelser med ekstrem høj temperatur, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. Efterlad ikke et batteri udsat for ekstremt lavt lufttryk, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

Instruktionerne skal angive indholdet af følgende:

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Apparatet må kun bruges med den strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.

**ADVARSEL:** Med henblik på genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige forsyningsenhed, der følger med dette apparat.

Apparatet indeholder et 2600mAh lithium-ion batteri.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farene. involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervelighedsbeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

#### Bahasa Indonesia: Informasi Keselamatan

- Jauhkan perangkat dari air, api, kelembapan, atau lingkungan panas.
- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan servis, silahkan hubungi kami.
- Jika kabel suplai rusak, kabel tersebut harus diganti oleh pabrik, agen servisnya atau orang yang memiliki kualifikasi serupa untuk menghindari bahaya.

#### Peringatan

Hindari penggantian baterai dengan tipe yang salah yang dapat merusak pengaman. Hindari pembuangan baterai ke dalam api atau oven panas, atau penghancuran atau pemotongan baterai secara mekanis, yang dapat mengakibatkan ledakan. Jangan tinggalkan baterai di lingkungan sekitar yang bersuhu sangat tinggi yang dapat mengakibatkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar; Jangan biarkan baterai terkena tekanan udara yang sangat rendah yang dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.

Instruksi harus menyertakan substansi berikut:

Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, indera atau kemampuan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Alat ini hanya untuk digunakan dengan unit catu daya yang disediakan bersama alat.

PERINGATAN: Untuk tujuan pengisian ulang baterai, hanya gunakan unit suplai yang dapat dilepas yang disediakan bersama alat ini.

Alat ini berisi baterai lithium-ion 2600mAh.

Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan keterbatasan fisik, indera atau kemampuan mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau instruksi tentang penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami bahaya yang terkait. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

ไทย: ข้อมูลด้านความปลอดภัย

- เก็บอุปกรณ์ให้ห่างจากน้ำ ไฟ ความชื้น หรือสภาพแวดล้อมที่ร้อน
- อย่าพยายามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงอุปกรณ์ หากคุณต้องการบริการ โปรดติดต่อเรา
- หากสายไฟชำรุดจะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงกันเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

คำเตือน

หลีกเลี่ยงการเปลี่ยนแบตเตอรี่ชนิดที่ไม่ถูกต้องซึ่งสามารถเอาชนะการป้องกันการเปิดได้  
หลีกเลี่ยงการทิ้งแบตเตอรี่ลงในกองไฟหรือเตาอบร้อน หรือการบดหรือตัดแบตเตอรี่โดยกลไก ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดได้  
อย่าทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงมาก ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซที่ติดไฟได้ อย่าปล่อยให้แบตเตอรี่อยู่ภายใต้แรงดันอากาศต่ำมากซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซที่ติดไฟได้

คำแนะนำควรระบุเงื่อนไขดังต่อไปนี้:

อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่บกพร่องทางร่างกาย ปะสาหัสสัมผัส หรือขาดประสบการณ์และความรู้ มันจะต้องได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องโดยบุคคลที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัย  
เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อไม่ให้จาวาพวกเขาจะไม่เล่นกับเครื่อง  
เครื่องนี้โดยเฉพาะกับชุดจ่ายไฟที่จำหน่ายพร้อมกันกับเครื่องนี้

คำเตือน: เพื่อวัตถุประสงค์ในการชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์จ่ายไฟแบบถอดได้ที่ใหม่พร้อมกันกับเครื่องนี้

ตัวเครื่องประกอบด้วยแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนขนาด 2600mAh

เครื่องใช้นี้สามารถใช้ได้โดยเด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความสามารถทางร่างกาย หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตราย ที่เกี่ยวข้องกับ ห้ามเด็กเล่น

Tiếng Việt: Thông tin an toàn

- Giữ thiết bị tránh xa môi trường nước, lửa, ẩm ướt hoặc nóng.
- Không cố tháo rời, sửa chữa hoặc điều chỉnh thiết bị. Nếu bạn cần dịch vụ, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.
- Nếu dây cung cấp điện, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của hãng hoặc những người có trình độ tương tự để tránh nguy hiểm.

Cảnh báo

Tránh thay pin không đúng loại có thể làm hỏng thiết bị bảo vệ. Tránh vứt pin vào lửa hoặc lò nướng nóng, hoặc nghiền hoặc cắt pin bằng cơ học, có thể dẫn đến nổ.  
Không để pin trong môi trường xung quanh có nhiệt độ quá cao có thể dẫn đến cháy nổ hoặc rò rỉ chất lỏng hoặc khí dễ cháy; Không để pin chịu áp suất không khí cực thấp có thể dẫn đến nổ hoặc rò rỉ chất lỏng hoặc khí dễ cháy.

Hướng dẫn phải nêu rõ bản chất của những điều sau:

Thiết bị này không nhằm mục đích sử dụng cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị.

Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo rằng chúng không nghịch thiết bị.

Thiết bị chỉ được sử dụng với bộ cấp nguồn được cung cấp cùng với thiết bị.

CẢNH BÁO: Với mục đích sạc lại pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời được cung cấp kèm theo thiết bị này.

Thiết bị này có pin lithium-ion 2600mAh.

Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc trí não hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ đã được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu các mối nguy hiểm có liên quan. Trẻ em không được chơi với thiết bị. Trẻ em không được làm vệ sinh và bảo trì nếu không có sự giám sát.

Türkçe: Güvenlik Bilgisi

- Cihazı sudan, ateşten, nemden veya sıcak ortamlardan uzak tutun.
- Cihazı sökmeveyi, onarmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın. Servise ihtiyacınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin.
- Besleme kablosu hasarlıysa, bir tehlikeli öğelemen için üretici, servis acentesi veya benzer nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.



### Uyarı

Koruma önlemlerine dikkat etmeden bataryayı deęiřtirmeyin. Bataryanın patlamaya neden olabilecek řekilde ateře veya sıcak fırına atılmasından veya bataryanın mekanik olarak ezilmesinden veya kesilmesinden kaçınin. Bataryayı, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın; bataryayı patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.

Talimatlar aşağıdakilerin özünü belirtecektir:

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kiři tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kiřiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.

UYARI: Pili yeniden řarj etmek için yalnızca bu cihazla birlikte verilen ayırılabilir besleme ünitesini kullanın.

Cihazda 2600 mAh lityum iyon pil bulunur.

Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir řekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yař ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kiřiler tarafından kullanılabilir, dahil olmuř. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

### معلومات السلامة

لاحتفظ بالجهاز بعيدًا عن الماء أو النار أو الرطوبة أو الأماكن الساخنة.

لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله. إذا كنت بحاجة إلى خدمة ، يرجى الاتصال بنا.

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل لتجنب الخطر.

### تحذير!

تجنب استبدال البطارية بنوع غير صحيح فهذا قد يؤدي إلى إبطال الحماية.

تجنب التخلص من البطارية في النار أو في فرن ساخن ، أو سحق البطارية أو قطعها ميكانيكيًا ، فهذا قد يؤدي إلى حدوث انفجار.

لا تترك البطارية في بيئة محيطة ذات درجة حرارة عالية للغاية فهذا قد يؤدي إلى الانفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛ لا تترك البطارية معرضة لضغط هواء منخفض للغاية فهذا قد يؤدي إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال منها.

يجب أن ينص جوهر التعليمات على ما يلي:

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو نقص الخبرة والمعرفة ، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

يتم استخدام الجهاز فقط مع وحدة إمداد الطاقة الملحقة مع الجهاز.

تحذير: لأغراض إعادة شحن البطارية ، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل المرفقة مع هذا الجهاز.

يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون بقوة 2600 مللي أمبير في الساعة.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فيما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المحتملة لهم. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.

**English:****For Robot Vacuum:**

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU Declaration of Conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ce/>.

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017.

The original UK Declaration of Conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ukca/>

**For Auto-Empty Dock / Battery:**

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU and (EU)2015/863.

The original EU declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/en/support/ce/>.

TP-Link hereby declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016. The original UK declaration of conformity may be found at <https://www.tapo.com/support/ukca/>

**Deutsch:****Für Saugroboter:**

TP-Link erklärt hiermit, dass dieses Gerät die Grundanforderungen und andere relevante Vorgaben der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU und (EU)2015/863 erfüllt.

Die Original-EU-Konformitätserklärung kann in englischer Sprache hier heruntergeladen werden: <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Für Dockingstation mit automatischer Leerung / Batterie:**

TP-Link erklärt hiermit, dass das Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU und (EU)2015/863 entspricht. Die originale EU-Konformitätserklärung finden Sie unter <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Español:****Para robot aspirador:**

Por la presente TP-Link declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE y (UE)2015/863.

La declaración original CE de la conformidad puede encontrarse en: <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Para estación de vaciado automático/batería:**

TP-Link declara por la presente que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU y (EU)2015/863. La declaración UE de conformidad original se puede encontrar en <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Ελληνικά :****Για Ρομπωτική Σκούπα:**

Δια του παρόντος η TP-Link διακηρύσσει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς των οδηγιών 2014/53/ΕΕ, 2009/125/ΕΚ, 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863.

Μπορείτε να δείτε την αρχική δήλωση συμμόρφωσης με τους κανονισμούς της Ε.Ε. στην ιστοσελίδα <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Για Σταθμό Βάσης Αυτόματου Αδειώματος / Μπαταρία:**

Η TP-Link δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2014/30/ΕΥ, 2014/35/ΕΥ, 2009/125/ΕΚ, 2011/65/ΕΥ και (ΕΥ)2015/863. Η αρχική δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στη διεύθυνση <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Français:****Pour le robot aspirateur :**

TP-Link par la présente déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE et (UE)2015/863.

La déclaration CE de conformité originale peut être trouvée à l'adresse <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Pour la station d'accueil/la batterie à vidage automatique :**

TP-Link déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU et (EU)2015/863. La déclaration de conformité UE originale peut être trouvée sur <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Italiano:****Per il robot aspirapolvere:**

TP-Link dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.

La dichiarazione di conformità EU originale si trova in <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Per Batteria/ Svuotamento Automatico della Base:**

TP-Link dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU e (EU)2015/863. La dichiarazione di conformità UE originale è reperibile all'indirizzo <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Português:****Para aspiração por robot:**

A TP-Link declara que o aspirador robotizado está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das Diretivas 2014/53/UE, 2009/125/CE, 2011/65/UE e (UE)2015/863.

A declaração original de conformidade UE pode ser encontrada em <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Para a Doca Esvaziamento Automático/Bateria:**

TP-Link declara que a doca de esvaziamento automático está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das directivas 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/CE, 2011/65/EU e (UE)2015/863. A declaração de conformidade original da UE pode ser encontrada em <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Suomi:**

**Robotti-imurille:**

TP-Link ilmoittaa täten, että tämä laite noudattaa direktiivien 2014/53/EU, 2009/125/EY, 2011/65/EU ja (EU)2015/863 olennaisia vaatimuksia ja muita asianmukaisia ehtoja.

Alkuperäinen EU-säädetösmukaisuusilmoitus on osoitteessa <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Automaattisesti tyhjentyvä telakalle/akulle:**

TP-Link täten vakuuttaa, että tämä laite on direktiivien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU ja (EU)2015/863 olennaisten vaatimusten ja muiden olennaisten määräysten mukainen.

Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuus selvitys sukupuolesta löytyy osoitteesta <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Nederlands:**

**Met betrekking tot robotstofzuiger:**

TP-Link verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU en (EU)2015/863.

De oorspronkelijke EU verklaring van overeenstemming is te vinden op <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**Met betrekking tot automatisch leegstation/batterij:**

TP-Link verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de noodzakelijke eisen en voorschriften van richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU en (EU)2015/863. De originele EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Svenska:**

**För robotdamsugare:**

TP-Link deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU och (EU)2015/863.

Den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse kan hittas på <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**För autotömning vid dockning / Batteri:**

TP-Link förklarar härmed att apparaten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i direktiven 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EG, 2011/65/EU och (EU)2015/863. Den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse finns på <https://www.tapo.com/en/support/ce/>.

**Norsk:**

**For robotstøvsuger:**

TP-Link erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de nødvendige kravene og andre relevante bestemmelser fra direktivene 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den opprinnelige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**For dokkingstasjon med automatisk tømning / batteri:**

TP-Link erklærer herved at enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den opprinnelige EU-samsvarserklæringen finner du på <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Dansk:**

**Til robotstøvsuger:**

TP-Link erklærer hermed, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/53/EU, 2009/125/EF, 2011/65/EU og (EU)2015/863.

Den oprindelige EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på <https://www.tapo.com/support/ce/>.

**For automatisk tømning af dock/batteri:**

TP-Link erklærer hermed, at enheden er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU og (EU)2015/863. Den originale EU-overensstemmelseserklæring kan findes på <https://www.tapo.com/en/support/ce/>

**Türkçe:**

**Robot Vakum için:**

TP-Link, işbu belgede bu cihazın temel gereksinimleri ve ilgili 2014/53/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU ve (EU)2015/863 hükümlerinin direktifleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Orijinal AB uygun beyanını <https://www.tapo.com/support/ce/> adresinde bulabilirsiniz.

**Otomatik Boş Yuva / Pil için:**

TP-Link, cihazın 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2009/125/EC, 2011/65/EU ve (EU)2015/863 direktiflerinin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Orijinal AB uygunluk beyanı <https://www.tapo.com/en/support/ce/> adresinde bulunabilir.

## English

For TP-Link Branded Products Only. For more information about warranty, please visit <https://www.tpoko.com/support>  
THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE (OR BY COUNTRY OR PROVINCE). TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THIS WARRANTY AND THE REMEDIES SET FORTH ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS.  
TP-Link warrants the TP-Link branded hardware product contained in the original packaging against defects in materials and workmanship when used normally in according with TP-Link's guidelines for some period which depends on the local service from the date of original retail purchase by the end-user purchaser.

## Dansk

TP-Link begrænset produktgaranti  
Gælder kun TP-Link mærkevarer. For mere information om garanti, kan du besøge <https://www.tpoko.com/support>  
DINE GARANTIER GIVER DIG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER OG DU KAN HAVE ANDRE RETTIGHEDER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT (ELLER FRA LAND ELLER PROVINS). INDENFOR LOVENS RAMMER ER GARANTIER OG RETSMIDLERNE DER FREMGÅR EKSKLUSIVE OG I STEDET FOR ALLE ANDRE RETTIGHEDER, RETSMIDLER OG BETINGELSER.  
TP-Link garanterer at alle TP-Link hardware produkter indeholdt i den originale emballage ikke er behæftede med fejl på materialer og håndværk såfremt de bruges efter hensigten og i overensstemmelse med TP-Link's retningslinjer, indenfor en periode som afhænger af den lokale service, fra købsdatoen af den oprindelige slubrunder/køber.

## Nederlands

TP-Link beperkte productgarantie  
Geldt alleen voor producten van het merk TP-Link. Meer informatie over de garantie vindt u via <https://www.tpoko.com/support>  
DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIEFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT NOG ANDERE RECHTEN HEBBEN, DIE PER LAND (OF PER PROVINCE) KUNNEN VERSCHILLEN. VOOR ZOVER TOEGESTAAN DOOR DE PLAATSELIJKE WETGEVING ZIJN DEZE GARANTIE EN HET VERMELDE VERHAAL EXCLUSIEF EN KOMEN DIE IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, VERHALEN EN VOORWAARDEN.  
TP-Link geeft garantie op het hardware product van het merk TP-Link in de originele verpakking voor gebreken in materialen en fabricage indien normaal gebruikt in overeenstemming met de richtlijnen van TP-Link gedurende een bepaalde periode afhankelijk van de service ter plaatse vanaf de oorspronkelijke datum van aanschaf via de detailhandel door de eindgebruiker-koper.

## Suomi

TP-Link rajoitettu tuotetakuu koskee vain TP-Link merkkiä tuotteita. Lisätietoja takuusta: <https://www.tpoko.com/support>  
TÄMÄ TAKUU MYÖNTÄÄ KÄYTTÄJÄLLE TIETTYJÄ LAILLISIA OIKEUKSIA, JA HÄNELLÄ VOI OLLA MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT MAAKOHTAISESTI.  
SIINÄ MÄÄRIN KUIN LAKI SEN SALLII, TÄMÄ TAKUU JA SEN MUKAISET KORJAUSKEINOT OVAT YKSINOMAISIA JA KORVAAVAT KAIKKI MUUT TAKUUT, KORJAUSKEINOT JA EHDOT.  
TP-Link takaa, että TP-Link-merkinen laitteistotuote, joka saapui alkuperäisessä pakkauksessa ei sisällä materiaali- eikä valmistusvirheitä normaaliissa TP-Link'in ohjeiden mukaisessa käytössä tietynä paikallisesta palvelusta riippuvana aikana siitä päivästä lukien jona loppukäyttäjän sen alun perin hankki.

## Français

Garantie limitée TP-Link  
Concerner les produits de marque TP-Link uniquement. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez visiter le site : <https://www.tpoko.com/support>  
CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPECIFIQUES, ET VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ETAT, D'UN PAYS OU D'UNE PROVINCE A UNE AUTRE.  
DANS LES LIMITES DU DROIT LOCAL, CETTE GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUT AUTRES GARANTIES RECOURS ET CONDITIONS.  
TP-Link garantit les matériels marqués TP-Link, conditionnés dans un emballage original : contre les défauts matériels et les malfaçons, s'ils sont utilisés normalement et selon les prescriptions de TP-Link, pour une durée : inscrite sur l'emballage du produit ; à compter de la date d'achat par l'utilisateur final.

## Deutsch

Die Produktgarantie beschränkt sich nur auf die original Produkte von TP-Link. Weitere Informationen bezüglich unserer Garantie finden Sie unter <https://www.tpoko.com/support>  
DIESE GARANTIE VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, DIE VON DEM VERKAUFLAND ABHÄNGIG SEIN KÖNNEN.  
BIS ZU DEN GESETZLICHEN GRENZEN ERSETZEN DIESE GARANTIE UND DIESE HILFESTELLUNGEN ANDERSARTIGE GARANTIER, HILFESTELLUNGEN UND KONDITIONEN.  
TP-Link garantiert für einen einwandfreien Zustand von originalverpackten TP-Link-Geräten hinsichtlich Funktion und Materialverarbeitung, normale Benutzung vorausgesetzt.

## Ελληνικά

Περιορισμένη Εγγύηση TP-Link  
Μόνο για προϊόντα TP-Link. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, παρακαλώ επισκεφτείτε την ιστοσελίδα: <https://www.tpoko.com/support>  
ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΔΙΝΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΣΑΣ (ΚΡΑΤΟΥΣ Ή ΠΕΡΙΟΧΗΣ).  
ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΟΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ - ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΤΟ ΒΑΘΜΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΙΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΚΑΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΥΠΕΡΚΕΙΤΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ.  
Η TP-Link σας εγγυάται τα προϊόντα TP-Link για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα το οποίο εξαρτάται από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον τελικό καταναλωτή.

## Italiano

Esclusivamente per prodotti marchiati TP-Link. Per maggiori informazioni riguardo la garanzia, consultate <https://www.tpoko.com/support>

LA PRESENTE GARANZIA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI, IN AGGIUNTA AI DIRITTI PREVISTI DALLA LOCALE LEGISLAZIONE.

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA PRESENTE GARANZIA ED I RIMEDI INDICATI SONO ESCLUSIVI ED IN LUOGO A TUTTE LE ALTRE GARANZIE, RIMEDI E CONDIZIONI.

TP-Link garantisce i soli prodotti hardware marchiati TP-Link venduti nella rispettiva confezione originale non compromessa ed utilizzati secondo le linee guida illustrate. Il periodo di tempo di validità della garanzia, nel rispetto delle normative vigenti, vale a partire dalla data riportata sulla prova d'acquisto da parte dell'utente finale.

#### Norsk

TP-Links begrensede produktgaranti

Gjelder kun for produkter merket TP-Link. For mer informasjon om garanti, besøk <https://www.tpao.com/support>

DENNE GARANTIEEN GIR DEG SPESIFISERTE, RETTLIGE RETTIGHETER, OG I TILLEGG KAN DU HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER MED JURISDIKSJON (ETTER LAND).

I DEN UTSTREKNING DET ER TILLATT I HENHOLD TIL LOKAL LOV ER DENNE GARANTIEEN OG LØSNINGENE SOM HER ER FREMSATT EKSKLUSIVE OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, LØSNINGER OG BETINGELSER.

TP-Link garanterer at det TP-Link-merkede maskinvareproduktet som ligger i den originale emballasjen er fri for feil i materialer og utførelse når det brukes på normal måte i samsvar med TP-Links retningslinjer i en periode som avhenger av lokale forhold fra den datoen sluttbrukeren opprinnelig kjøpte produktet fra en forhandler.

#### Português

Garantia Limitada de Produtos TP-Link

Apenas para Produtos da Marca TP-Link. Para mais informações sobre a Garantia, por favor visite o nosso website <https://www.tpao.com/support>

ESTA GARANTIA DA-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM ENTRE ESTADOS (OU ENTRE PAÍSES OU PROVÍNCIAS).

ATÉ AO LIMITE PERMITIDO PELA LEI LOCAL, ESTA GARANTIA E OS RECURSOS ESTABELECIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, RECURSOS E CONDIÇÕES.

A TP-Link fornece garantia a qualquer produto da marca TP-Link contido na embalagem original do produto, contra qualquer defeito nos materiais e construção, quando o mesmo é utilizado em condições normais e de acordo com as orientações fornecidas pela TP-Link, por um período definido pelo do serviço de apoio local a partir da data de compra pelo utilizador final.

#### Español

Garantía limitada para productos de TP-Link

Sólo para productos que porten la marca TP-Link. Para más información sobre la garantía, por favor diríjase a <https://www.tpao.com/support>

ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED DISPONGA DE OTROS DERECHOS, LOS CUALES PUEDEN VARIAR SEGÚN EL ESTADO (O SEGÚN EL PAÍS O PROVINCIA).

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA JURISDICCIÓN LOCAL, ESTA GARANTÍA Y LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ELLA SON EXCLUSIVOS EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, RECURSO Y CONDICIÓN.

TP-Link garantiza el producto de hardware que porta la marca TP-Link contenido en la caja original contra defectos en los materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso de acuerdo con las directrices de TP-Link por un período que depende del servicio local desde la fecha original de compra en la tienda por parte del usuario final adquirente.

#### Svenska

TP-Link begränsad produktgaranti

Enbart för produkter av märket TP-Link. För mer information gällande garantin, var snäll och besök <https://www.tpao.com/support>

DEN HÄR GARANTIN GER DIG SPECIFIK FÖRMÅLLA RÄTTIGHETER OCH DU KAN HA ANDRA RÄTTIGHETER SOM VARIERAR FRÅN LAND TILL LAND (ELLER STAT ELLER PROVSINS).

I DEN OMFATTNING SOM LOKALA LAGAR TILLÅTER ÄR DENNA GARANTI OCH GOTTGÖRANDEN EXKLUSIVA OCH I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, GOTTGÖRANDE OCH VILLKOR.

TP-Link garanterar maskinvara av märket TP-Link i sin originalförpackning mot defekter i material eller sammansättning vid normal användning enligt TP-Links riktlinjer och under en period beroende på lokal underhållsservice baserat från ursprungliga inköpsdatumet för slutanvändaren.

해당 무선설비는 운용 중 전파 혼신 가능성이 있음



Operating Frequency / max output power  
BETRIEBSFREQUENZ / maximale Sendeleistung  
Frequence Wireless / Potenza max output  
Fréquence de fonctionnement / Puissance maximale en sortie  
Çalışma Frekansı / Maksimum çıkış gücü  
Frecuencia de Funcionamiento / máxima potencia de salida  
werk frequentie / maximale uitgangsvermogen  
Frequência de Operação / Potência Máx. de saída  
Driftsfrekvens / maks. Udgangseffekt  
Toimintataajuus / maksimi lähtöteho  
Driftsfrekvens / maks utgangseffekt  
Driftfrekvens / högsta utsignal  
Συχνότητα Λειτουργίας / Μέγιστη ισχύς εξόδου  
Częstotliwość pracy / Maks. moc wyjściowa  
Provozní frekvence / Maximální výstupní výkon  
Prevádzkové frekvencie / Maximálny výstupný výkon  
Működési frekvencia / maximális kimenő teljesítmény  
Frecvența de operare / Puterea maximă de emisie  
Работна честота / Максимальна изходна мощност  
Veikimo dažnis / Maksimali išėjimo galia  
Pozdrawiam  
Робоча частота / Максимальна вихідна потужність  
Radna frekvencija / Maksimalna izlazna snaga  
Frekvencia delovanja / Največja izhodna moč  
Darbibas frekvence / Maksimālā izejas jauda  
Toösagedus / Max väljundvõimsus

2400MHz~2483.5MHz / 20dBm (Wi-Fi)  
2402MHz~2480MHz / 10dBm (Bluetooth)

No restrictions exist in the use of radio frequencies or frequency bands in all EU member states, EFTA countries, Northern Ireland and Great Britain.

In den EU-Mitgliedsstaaten und den EFTA-Ländern existieren keinerlei Einschränkungen hinsichtlich der Verwendung von Funkfrequenzen oder Funkfrequenzbändern.

Negli stati membri UE e paesi EFTA non sono presenti limitazioni relative all'uso delle frequenze radio.

Aucune restriction n'existe dans l'usage de fréquences radios ou de bandes de fréquences dans les états membres de l'union européenne ou de l'EFTA.

Tüm AB üyesi ülkeler ve EFTA ülkelerinde radyo frekansları'nın veya frekans bantları'nın kullanılması'nda bir sınırlama yoktur.

No hay restricciones en el uso de radiofrecuencias o bandas de frecuencia en todos los estados miembros de la EU y los países EFTA.

Er bestaan geen beperkingen in het gebruik van radiofrequenties of frequentiebanden in alle EU-lidstaten en EVA landen.

Não existem restrições no uso de radiofrequências ou bandas de frequência nos países membros da UE e países aderentes à EFTA.

Der er ingen restriktioner på brugen af radiofrekvenser eller frekvensbånd i EU- og EFTA-lande.

EU-jäsenvaltioiden ja EFTA-maiden alueella ei ole mitään rajoituksia radiotaajuuksien ja taajuuskaistojen käytölle.

Det finnes ikke restriksjoner for bruk av radiofrekvenser eller frekvensbånd i noen EU- og EFTA-land.

Det finns inga begränsningar för användning av radiofrekvenser eller frekvensband i EU- och EFTA-länder.

Δεν υφίστανται περιορισμοί στα κράτη - μέλη της Ε.Ε. και στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών σχετικά με τη χρήση ραδιοσυχνοτήτων ή ζωνών συχνοτήτων.

W krajach członkowskich UE oraz ESWH nie ma żadnych ograniczeń względem dozwolonych częstotliwości radiowych oraz korzystania z pasm częstotliwości.

Neexistují žádná omezení v používání rádiových frekvencí nebo kmitočtových pásem ve všech členských státech EU a zemích EFTA.

Neexistujú žiadne obmedzenia v používaní rádiových frekvencií alebo frekvenčných pásiem vo všetkých členských štátoch EÚ a krajinách EFTA.

Nincs korlátozva a rádiófrekvenciák vagy frekvenciasávok használatá az EU tagállamaiban és az EFTA-országokban.

Ne există restricții de utilizare a frecvențelor radio sau benzilor de frecvență în toate statele membre UE și AELS.

Не существуют ограничения върху използването на радиочестоти или честотни ленти във всички държави членки на ЕС и страните от EACT.

Radjo dažnīcu arba dažnīcu jūostų naudojimas visose ES valstybėse ir ELPA šalyse nėra apribojimu.

Ne існує жодних обмежень щодо використання радіочастот або частотних діапазонів в всіх країнах-членах ЄС та країнах ЄАВТ.

Ne postojе ograničenja u upotrebi radijskih frekvencija ili frekvencijskih pojaseva u svim državama članicama EU-a i državama EFTA-e.

Pri uporabi radijskih frekvenc ali frekvenčnih pasov v vseh državah EU in državah EFTA ni omejitev.

Radiofrekvenciju vai frekvenciju joslu izmantošanai nav ierobežojumu ES dalībvalstīs un EBTA valstīs.

Üheski EL'i liikmesriigis ega EFTA riigis ei ole piiranguid raadiosageduste või sagedusribade kasutamiseks.

